

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul' Reg Ferdinand 4. Telefon: 151. — Sürgőncím: Közlöny. Arad :—: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona. kiadása és rotációs nyomása Megjelenik naponta reggel

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. Esetleg több. :—: Egyes szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. :—: Bucurestiben 50 bani felár. :—: Hirdetések tarifa szerint. :—

49-ik évfolyam, 232. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Szerda, 1934. október 17

Nagytakarítás készül

A nagytakarítás — ha a jelentéseink nem csalnak — a kisantant-államok területén lesz és Jugoszlávia, Csehszlovákia és Románia külügyminisztereinek állandó tanácsa azért ül össze rövidesen a belgrádi királytemetés után a délszláv királyság fővárosában, hogy annak részleteit beszélje meg, miképpen lehetne megtisztítani államszövetségük területeit a terror-szervezetek veszedelmes földalatti gomba-telepeitől..?

Nincs semmi ok reá, hogy kételkedjünk benne: ezért és csakis ezért ül össze Belgrádban a kisantant állandó tanácsa. A marseille-i véres események vizsgálati része ma már annyira előrehaladt, hogy minden tárgyilagos fórum tisztában van vele: mi, miért és hogyan történt? Nem kétséges az illetékes fórumok előtt, hogy amit a legelső pillanatok izgalmaiban nemzetközi háttérű és jelentőségű politikai bérgyilkosságnak fantáziáltak, egy fanatikus balkáni terrorszervezet gondosan előkészített, de teljesen egyéni és öncélú műve volt. Gyilkoltak a gyilkolás pusztá ténye kedvéért, mert arra szövetkeztek, hogy gyilkolni fognak.

Ugyanaz a sötét erő adta kezükbe a fegyvert, amely Luccheni törét irányította a Lac Léman partján Erzsébet osztrák császárné és magyar királyné felejtést-kereső, megtörtött anyai szíve felé: ugyanaz, amely Gorgulov revolverét emelte pusztításra a párisi kiállításon, hogy kioltsa Doumer francia köztársasági elnök életét. Ki ne tudná, hogyan pusztult el Lincoln Ábrahám, az Északamerikai Egyesült-Államok nagy államférfia egy színházi előadás alatt, saját páholyában? Ki ne ismerné a mindenkor orosz cárok lidércnyomásos rettegetéseit az ellenük szövetkezett terroristák, nihilisták és anarchisták meg-megújult merényleteitől, amelyek annyi szomorú-émlékű tagját pusztították el a Romanovok nagy dinasztiájának..? Mártirhalált haltak a romboló ösztönök robbanó bombái, dörrenő fegyverei és alattomosan támadó tördőfészei alatt az egész kulturvilág őszinte és mélyből-fakadó felháborodására, mert mindig megdöbbentő a kiválók pusztulása, ha ártatlanul esnek a sötét szenvedélyek halált-rejtő kelepéceibe. Az amarkia bombavetői, a zürzavar és pusztítás törrel, revolverekkel és pokolgépekkel operáló bérencei ott láppanganak mindig a történelem fényes lapjainak árnyékában, vér- és lángözönrel fenyegetve a rend és a nyugalom világát. Legfőbb ideje, hogy a modern államszövetségek együttesen vegyék fel ellenük a harcot éppen azért, mert minden kulturállamban élnek politikai menekültek, egyöntetűen röstálják ki közülük a zürzavar és a rombolás sötét lovagjait.

A marseille-i merénylet kapcsán azonban megtudhattuk, hogy a nyomtatott betűk világában is élnek bűjtogató anarchisták és sötét-szándéku bombavetők. Egyik napról a másikra figyelhetjük a lélekmérgező hazugság bajnokainak merényleteit a nyugalom, a rend és a béke világa ellen, amint gyanúsítgatásuk pokolgépeit a közvéleménybe próbálták csempészni, hogy egy alkalmas pillanatban felrobbantsák: hátha lángbaborul tőlük újra a világ..? A rágalom nihilistáinak felvonulása éppen úgy döbbenetbe ejtette a kulturvilágot, mint maga a marseille-i kettős gyilkosság tettesinek bűncselekménye, de még nem jelentették sehonnan a zsvajgó metropolisok közül, hogy a rendőrség lázasan nyomozna a tettesek után. Mért lennének jobbak ezek a bombavetők a többiekénél, amidőn a hazug betűi épp oly biztosan öl, mint a revolverlövés..? Milyen joggal tarthatnak igényt a szemethunyásra a tömeglélek mérgezői, akik a háboru tömeggyilkossá-

II. Károly király Belgrádba érkezett és résztvesz a tragikusan elhunyt Sándor király temetésén

Sándor király temetésének előkészületei — Kik vesznek részt a gyászmenetben — Jettics meg akarta védeni a királyt a merénylet golyói elől — Tisztázódott a merénylet előkészítése

Gyilkosságok tömegét akarták elkövetni az összeesküvők

A világ figyelme Belgrád és Páris felé irányul. A jugoszláv fővárosban, amely immár egy hete a gyász komor és nyomasztó hangulatában él, a tragikus körülmények között elhunyt király gyászszertartására készülnek. Párisban pedig most összesítik azokat az adatokat, amelyek végül is világosságot derítenek arra, hogy kik voltak azok és milyen szervezet kötelekébe tartoztak, akik a megdöbbentő marseillei merényletet előkészítették.

Az elmúlt éjszaka tizenegy óra után érkezett meg Belgrádba a Sándor király holttestét hozó különvonat. A pályaudvaron Marioara özvegy királyné, II. Péter jugoszláv király, a királyi ház és a régenstanács tagjai, Uzonovics miniszterelnökkel az élén, az egész kormány, a szenátus és a szkupstina elnökei, a tábornoki kar, valamint a főváros előkelőségei jelentek meg. A pályaudvaron a vágányok mellett disz-század állott és a gyorsvonat a disz-század sorfala között, méltóságteljes lassúsággal gördült be a pályaudvarra.

Elsőnek Marioara özvegy királyné lépett ahhoz a kocsihoz, amelyben a meggyilkolt király szarkofágja érkezett.

Az özvegy királyné csendes áhitattal állott néhány percig a kocsin, majd a kormány tagjai vállakra emelték a koporsót és azt a pályaudvar udvari várótermébe vitték, amelyet gyászkapornává alakítottak át. A szarkofágot itt katafalkra helyezték, majd a koporsó elé járultak Marioara özvegy királyné, II. Péter, Mária román anyakirályné, Ileana és Helena hercegnők, a királyné leányai, valamint a királyi család többi tagjai.

„A vértanu király“

Ezután a tábornoki kar többi tagjai emelték vállakra a koporsót és kivitték a pályaudvar előtti térre. Amikor a tábornokok a koporsóval az épület elé értek, a kint várakozó és ezrekre menő tömeg térdre ereszkedett. A tábornokok a koporsót a gyászszekerbe helyezték el, majd elindult a szomorú menet. Az első gépkocsin Marioara özvegy királyné és II. Péter ültek, Amerre a menet haladt,

a tömeg hangosan kiáltozta: „Tisztelet a vértanu király emlékének!“

A koporsót a régi királyi palota disztermében hatalmas katafalkon helyezték el, majd rövid gyász-szertartás következett és ezután megindult a tömeg zarándoklása Sándor koporsójához.

Mint érdekes és megható eseményt jelentik, hogy

gaiba próbálták kergetni a világot hazugságaikkal, mint akik valóban gyilkoltak..?

A belgrádi kisantant-konferencia ezer és egy kérdéssel találja szemben magát, amelyekre könnyen található választ egy olyan testület, amely valóban tisztogatni akar. Ha valóban nagytakarítást kezdeményeznek Bel-

Spalatától Zágrábig a négyszázkilométeres utvonalon, földmivesek sorakoztak fel.

A leányok és gyermekek virágot szórtak a vasuti sínekre, amelyen a koporsót vivő vonat áthaladt és gyertyával kezükben várták a vonat érkezését.

A Curentul értesülése szerint a kormány ugy határozott, hogy

Sándor király temetésének befejezéséig a jugoszláv határokat lezárja.

Az európai fővárosokból sorra érkeznek Belgrádba azok a küldöttségek, amelyek a meggyilkolt Sándor király temetésén résztvesznek. Tegnap délután különvonattal érkezett meg Belgrádba a román küldöttség, melynek tagjai: Miklós herceg, Prezan marsall, Titulescu külügyminiszter, Anghelescu Paul nemzetvédelmi miniszter és Franasovici külkedésügyi miniszter.

A nagy temetés előtt

Belgrádból jelentik: A jugoszláv főváros lakossága a kora reggeli órák óta hosszú sorokban vonul el a király ravatala előtt. Sándor király koporsóját a konak nagytermében ravatalozták fel. A koporsó mellett négy tiszt állt, a feketével bevont hatalmas terem falán, a bejárattal szemben nagy fehér keresztet függesztettek ki. A kereszt alatt egy emelvényen áll a korona, a koronázási jelvények, valamint az elhunyt uralkodó rendjelei. A terem padlózatát fehér krizantémumokkal szórták tele. A konak előtt ezrekre menő tömeg várakozik bebocsájtásra és a mentőknek több ízben akadt munkájuk, mert a nagy tolokodásban több nő rosszul lett.

György angol király legifjabb fia, György kenti herceg ma délelőtt menyasszonya, Marina hercegnő társaságában a topcsideri pályaudvarra érkezett. A herceget a régenstanács élén Pál herceg fogadta a pályaudvaron. György herceg fogja ugyanis képviselni a temetésen az angol királyt. A herceggel együtt jött meg az angol küldöttség is. A pályaudvarról György herceg azonnal a konakba sietett,

grádban a kisantant külügyminisztere, nem feledkezhetnek meg az anarchista-szervezetek megsemmisítésének kapcsán a lelki anarchizmus, a felelőtlen és hazug uszítás szellemi forrásairól sem, mert csak így kísérheti százszázalékos siker tisztító-akciójukat a népek békéje és nyugalma érdekében.

ahol hosszabb időt töltött a ravatal mellett. A nyáron György herceg hosszabb időn keresztül Jugoszláviában tartózkodott, amikor Sándor király vendége volt Bléd fürdőhelyen. Az a különvonat, amely Lebrun francia köztársasági elnököt és Petain marsallt a belgrádi temetésre viszi, ma délelőtt fél 11 órakor érkezett a milánói pályaudvarra. A milánói pályaudvaron Chamberu gróf francia követ, valamint a király és Mussolini miniszter-

elnök képviselői fogadták Lebrun elnököt és kíséretét. Megjelent a pályaudvaron a milánói francia kolónia is. A különvonat majdnem egy órai ott tartózkodás után tovább folytatta útját Jugoszlávia felé.

Sándor király temetést tudvalevőleg csütörtökön délután két órakor temetik el. A temetés menetét a következőképpen állították össze:

A gyászmenet Sándor király temetésén

Elöl halad a keresztvivő, ezután a katonai zenekarok, majd a temetés főrendezője. Ezután következnek a katonai különítmények az ezredzászlókkal, majd a jugoszláv és külföldi katonai osztagok, utána a Karagyorgyevics-csillag viselői, két gárdatiszt vezeti a király lovát, utána a Sokol-egyesületek zászlói következnek, majd a királyi címer és a jelvények, a különböző felekezetek papjai, ezután következnek az ágyutalpon a király koporsója, amelyet a külföldi fejedelmi küldöttek, udvartartások, a királyi család tagjai követnek. Utánuk fog haladni a régenstanács, a kormány tagjai, a tábornoki kar és a diplomáciai testület, a papság, a volt miniszterek, a bánok, képviselők és szenátorok sora és végül a menetet a küldöttségek sora zárja be.

A temetési gyászszertartást úgy a belgrádi, mint a budapesti rádióleadóállomások csütörtökön délután 2 órakor, romániai időszámítás szerint 3 órakor közvetítik.

A meggyilkolt Sándor király ravatalát ma délután 5 óráig körülbelül 150.000 ember tekintette meg. Délután 5 órakor elzárták a ravatalhoz vezető utat és éjjel csupán a diszóróság és a papok virrasztanak a király koporsója mellett. A koporsót egy jugoszláv lobogó takarja. Feltűnő, hogy az orthodox szokástól eltérően, a koporsó nem nyitott, úgy, hogy Sándor király arcát nem lehet látni. A koporsón fekszik Sándor király sapkája és kardja, amelyet a király a világháborúban viselt.

Délután a koporsóra helyezték a király koronáját, amellyel Petár király 1904. szeptember 24-ikén királlyá koronáztatta magát. Ez a korona abból az ágyúból készült, amelyből a Karagyorgyevics-dinasztia alapítója a tizenkilencedik század elején az első lövést adta le a törökök ellen. A koporsó mellett éjjelnappal négy gárdatiszt tart diszóróséget. A hatalmas fogadótermet gárdisták állják körül, kivont karddal. A ravatalt a koszorúk óriási tömege borítja és még mindig újabb és újabb koszorú-tömegek érkeznek. A temetés napjaig, úgy hiszik, hogy tízezerre növekszik a koszorúk száma. A legfeltűnőbb helyen látható Mária királyné koszorúja, amely hatalmas piros rózsákból készült és szalagján csak a következő két szó olvasható:

„Mária — Sándornak”.

A király uralkodása óta első ízben hagyja el az országot

Ma, Károly király születésnapján a gyászra való tekintettel a fővárosban elmaradtak a szokásos ünnepségek. A kormány tagjai nem mentek a királyi palotába és elmaradt a szokásos ünnepi ebéd is. A miniszterek a Domnita Balasa-székesegyházban hallgattak misét, utána beírták nevüket a királyi palota vendégekönyvébe.

A patriárkai hivatal jelenti, hogy csütörtökön, Sándor jugoszláv király temetésének napján az összes püspöki székhelyeken, valamint az ország minden városának templomában gyászsistentiszteletet tartanak. A falvak templomaiban harangozni fognak. A fővárosi orosz templomban csütörtökön Sándor király lelkiüdvéért gyászsistentiszteletet tartanak. Csütörtökön egyébként a polgári és katonai hivatalok nem dolgoznak, az iskolákban az előadások szünetelnek.

Miklós herceg, aki részt vesz Sándor király belgrádi temetésén, nem tér vissza az országba, hanem Párisba utazik, ahol Poincaré temetésén képviseli Romániát.

Az uralkodó hétfőn este hat órakor elutazott Sinaiból, hogy Sándor jugoszláv király temetésén résztvegyen.

A király kíséretében volt Miklós herceg és Titulescu külügyminiszter. A chitilai pá-

lyaudvaron Tatarescu miniszterelnök fogadta a királyt és aláírásra terjesztette a dekrétumot, amely távollétében a kormányt bízta meg az ország ügyeinek irányításával. A királyi dekrétum a mai Monitorul Oficialban meg is jelent. A királyi vonathoz csatolták hozzá a román delegáció különvonatát.

Károly király kíséretével megérkezett Belgrádba

Az esti órákban jelentik Belgrádból: Károly király és kísérete ma délután négy óra 30 perckor az udvari vonaton megérkezett a jugoszláv fővárosba. Az állomáson Pál herceg, a régenstanács elnöke, Stankovics és Perovics régensek, Uzonovics miniszterelnök, Antics bucuresti-i jugoszláv követ, a helyettes régensek, a helyőrség parancsnokai, Toma Dumitrescu és Rascoveanu román tábornokok, valamint a belgrádi román követség teljes tisztviselőkara és számos előkelőség fogadta az uralkodót. Károly király jugoszláv ezredesi egyenruhában volt és vele együtt Miklós herceg, Pre-

Tömeggyilkosságra készültek az összeesküvők

Mint megírtuk, az egyik genfi kávéházban tegnap fényképek alapján többen felismerték Kvaternik Egont, aki első ízben a merénylő cinkosaiban Kramer néven szerepelt. Azonnal értesítették a rendőrséget, azonban

Kvaterniknak időközben sikerült kereket oldania.

A rendőrség azonban széleskörű nyomozást indított és megállapította, hogy Kvaternik Lausanne felé szökött. A genfi rendőrség értesítette az annemassesi nyomozó hatóságokat, ahonnan egy detektívönök még tegnap átjött Genfbe, hogy részt vegyen a genfi rendőrség által megindított nyomozásban Kvaternik Egon után.

Értesítették a lausannei rendőrséget, amely ugyanekkor közölte, hogy sikerült Kvaternik Egon személyére vonatkozó adatokat beszerezni. Megállapították, hogy

Kvaternik a négy másik terroristával egyidőben érkezett Svájcba és a legnagyobb valószínűség szerint, ez a Kvaternik volt az, aki a központ utasításait továbbította a többi négynek.

Annyi bizonyos, hogy Kvaternik a titkos szervezetben vezető szerepet játszott. Kvaternik nemcsak az összekötő tiszt szerepét játszotta a forradalmi bizottság és a végrehajtó közegek között, hanem összekötést tartott fenn a különböző forradalmi szervezetek között.

Ő volt az, akinek a révén a négy végrehajtó közeg fegyvert és pénzt kapott és ő hívta egybe Zürichbe a négy terroristát,

Bundák, szörmék
legolcsóbban
Neuländernél
Fischer Eliz-palota. 4160

Az Adeverul foglalkozik II. Károly király belgrádi utazásával és leszögezi, hogy

a király uralkodása óta első ízben hagyja el az ország területét.

A többi lapok megjegyzik, hogy az ügyek vezetésével a király Tatarescu miniszterelnököt bízta meg, aki történetesen hadügyminiszter is, ebből kitűnik, hogy az uralkodó teljes bizalommal viseltetik a kormány iránt.

A kormány ma minisztertanácsot tartott, amelyen foglalkoztak a király belgrádi utazásával. A minisztertanácsban foglalkoztak továbbá a francia nemzet gyászával és elhatározták, hogy Poincaré temetésén az országot Miklós herceg és a kormányt Angheliescu dr. közoktatásügyi miniszter, valamint Saveanu, a Kamara elnöke képviselni. Poincaré temetésének órájában a közhivatalokban szünetel a munka és az iskolákban előadást tartanak a nagy francia politikus. Románia nagy barátiának életéről. A templomokban istentiszteletek lesznek a fővárosban is és a kormány tagjai megjelennek a gyászsistentiszteleten.

zan marsall, Titulescu külügyminiszter, Paul Angheliescu hadügyminiszter, Franasovici közlekedésügyi miniszter és Ilisasevici udvari marsall szálltak le a vonatról. Hatalmas éljenzés fogadta Károly királyt, akinek kíséretében tartózkodott még Guranescu belgrádi román követ, aki Timisoarán szállt fel az udvari vonatra, valamint Stanescu ezredes, sziguranca vezérigazgató. A király ellépett a diszszázad előtt, majd Pál herceg bemutatta a régenseket és a fogadtatására összegyűlt előkelőségeket. Rövid cercele volt az udvari váróteremben, majd az összegyűlt sokszerepű tömeg lelkesedése közepette hajtották a királyi palotához.

akik között ott volt Suck, Kalem, Vlada Gyorgyev-Cernozensky. Mint megállapították, Kvaternik Egon hosszabb időn keresztül élt Veaud kantonban, 1910-ben született Zág-ráiban és jogot hallgatott. Kvaternik a szervezetben a Kramer, Econ, Kurtzerlik és Janici neveket használta. Kvaternik több nyelvet beszél, a többek között folyékonyan beszél franciául.

A lausannei rendőrség továbbá azt is megállapította — jelenti a Rador, — hogy

a Zürichben összegyűlt négy terrorista közül kettő Münchenből érkezett.

Jelenti továbbá a lausannei rendőrség, hogy a lausannei pályaudvar ruhatárában három bórondót találtak, amelyekről minden kétséget kizáróan sikerült megállapítani azt, hogy a négy terrorista tulajdonát képezik.

Párisi jelentés szerint a tegnap elfogott negyedik bűntárs vallomásából megállapították, hogy Chalny névre kiállított utlevéllel utazott, de kiderült az is, hogy igazi neve Kralz és 1908-ban született Kopronco faluban. Kralz kihallgatása az éjfél óráig tartott és ennek során elmondotta, hogy nemcsak Sándor királyt akarták megölni, hanem

az volt a cél, hogy a merénylet során Sándor királlyal együtt, minél több embert küldjenek a másvilágra.

Barthou francia külügyminiszter meggyilkolása nem volt véletlen, az ő halálát is előre elhatározták.

(Folytatás az 5-ik oldalon.)

Orvosszakértők és tanuk feltűnést keltő vallomása Schrodtt Zoltánné tragikus halála miatti bűnpörben

Zsarolási kísérlettel vádolja a védelem a férjet — Izgalmak egy eltűnt és megkerült recept körül — Szakértői vélemények rehabilitálják a megvádolt orvosokat

A bíróság kedden hirdeti ki az ítéletet

Felfokozott érdeklődés várta Arad előkelő társaságában azt a bűnpört, amelynek főtárgyalását mára tüzte ki az aradi törvényszék. Két ismert aradi orvos ült a vádlottak padján egy uriaszony tragikus halálának következményeképpen. Dr. Gárdos Oszkár és dr. Werner Sándor perét tárgyalta ma az aradi törvényszék második szekciójának Constantinescu-Hutiu-tanácsai. A vádat Blánu ügyész képviselte, a védelmet dr. Cotioiu Romul és dr. Ciumpila Péter ügyvédek látták el.

Az ügyészség vádiratának felolvasásával kezdődött a tárgyalás, amelyet zsufolt terem hallgatott végig. A vádirat azzal vádolja meg dr. Gárdost, hogy Schrodtt Zoltán aradi droguista feleségén tiltott műtétet hajtott végre, majd amikor az uriaszonyt vérmérgezéssel szállították be az aradi Fischer Eliz-kórházba, orvosi bizonyítványt szerzett dr. Wernertől, hogy elhárítsa magáról az esetleges következményeket. A Werner dr. által kiállított bizonyítvány szívbjait állapított meg, amely szükségessé tette a műtét elvégzését.

Elsőnek Gárdos dr.-t hallgatta ki a bíróság. Elmondotta, hogy ez év március 4-ikén megjelent nála Schrodttné, aki arra kérte, hajtson végre műtétet rajta és arra hivatkozott, hogy szívbjai folytán nem lehet ismét anya. Megvizsgálta az uriaszonyt és ténylegesen rendellenességet állapított meg a szívnél, azonban, hogy teljesen biztos legyen, elküldötte Schrodttné dr. Wernérhez, aki szintén megvizsgálta, majd orvosi bizonyítványt adott ki, amely szerint az uriaszony szívbjában szenved. Ennek alapján március 8-ikán végrehajtotta a műtétet Stoian Anna szülésznő segítségével. Az operáció előtt Schrodttné fehér port vett be, amiről kijelentette, hogy szívbjai ellen szedi. A műtét teljesen simán folyt le és csak napokkal később hallotta, hogy komplikációk állottak be és Schrodttné a Fischer Eliz-kórházba szállították. Őt többé nem hívták a beteghez, kizártnak tartja azonban, hogy a műtét következtében keletkezett volna infekció.

Orvosi bizonyítványtól a műtélig

Werner dr. vallomásában elmondotta, hogy Schrodttné március 5-ikén jelentkezett nála. Megvizsgálta és tényleg szívbjait állapított meg, amiről bizonyítványt is adott. Hivatkozott dr. Kugel Ede aradi orvosra, aki szintén megállapította a szívbjait, sőt figyelmeztette erre annakidején Schrodtt Zoltánt is.

Tiltakozott a vád ellen és leszögezte, hogy hajsza folyt ellene, amelynek célja Schrodtték részéről anyagi előnyök szerzése volt. Gárdosról tudták, hogy vagyontalan és őt azért vonták bele a perbe, mert tőle remélték az anyagi előnyöket.

Ezután dr. Kabdebó Györgyöt hallgatták ki, akinek vallomása után a feljelentő Schrodtt Zoltán került sorra. Schrodtt kijelentette, hogy felesége pénzt kért tőle többizben a műtetre, azonban megtagadta kívánságát. Megbetegedése előtt találkozott lakásán dr. Gárdossal, akit akkor ismert meg és aki elvitte a jövőlének célját és fejfájás elleni porokat irt elő feleségének. Csak később tudta meg, hogy műtétet hajtottak végre feleségén. Constantinescu elnök, majd a védők a keresztkérdések sortüzebe vették Schrodttot, aki a Gárdos dr.-ral való találkozás és műtét napja tekintetében elmentmondó kijelentéseket tesz, végül pedig azt mondja, hogy a műtét március 6-ikán történt meg, míg Gárdos dr.-ral 7-ikén találkozott.

Gárdos dr. kijelenti, hogy ez tévedés, mert 8-ikán volt az uriaszonynál, mire a droguista hivatkozik a receptre, amelyet Gárdos dr. adott. Nem tudja bemutatni a receptet, ellenben kijelenti, hogy otthon van a lakásán, mire az elnök hazaküldi az iratért. A kihallgatás során

Cotioiu dr. kijelenti, hogy Schrodtt meg akarta zsarolni ügyfelét, akitől először 250 ezer lejt, majd 100 ezer lejt követelt. A védő kérdésére Schrodtt kijelentette, hogy a bűnvádi feljelentés megtételére öccsét kérte fel, az anyagi tárgyalásokról semmit sem tud.

Moga Cornélia dr. elmondja, hogy a Fischer Eliz-kórházba hívták orvosi konziliumra. Ott találta Schrodttné, súlyos állapotban, Negyven fokos láza volt, ami infekció következtében keletkezett. Ciumpila dr. kérdésére az orvosnő kijelenti, hogy a szívbjai súlyos komplikációkat okozhat a szülésnél és felételnül ok a műtét elvégzésére. A szívbjai az anya halálát okozhatja a szülés alkalmával. Balogh Andor dr., aki szintén résztvett a konziliumon, leszögezi, hogy a beteg állapota olyan súlyos volt, hogy nem lehetett alapos vizsgálatnak alávetni. Infekció következtében állott be a halál. Az elnök kérdésére ő is kijelenti, hogy a szívbjai a szülésnél súlyos komplikációkat okozhat. Cucu Vazul dr. és Ionescu Sándor dr. kevésbé fontos vallomásai után dr. Roth Marcellt hallgatták ki. A főorvos résztvett a boncolásnál

Döntő befolyású különös tévedés

Stojkovits: A haláleset után beszélgettem Schrodttal, akinek figyelmét felhívtam arra, hogy ha perel is, nem sok eredményt érhet el, mert Gárdos dr. vagyontalan. Schrodtt erre azt válaszolta: „Van a másiknak pénze”. Ekkor tudtam csak meg, hogy a „másik” Werner dr. volt.

Schrodtt Sándor kihallgatása következik ezután. A feljelentő öccse, aki szintén droguista, kijelentette, hogy bátyja kérte fel a feljelentés megtételére. Egy aradi ügyvédi irodában készült el a feljelentés és még aznap be akarta nyújtani az ügyészséghez. A folvoson azonban egy másik ügyvéd fogta el, aki tárgyalásokat ajánlott, majd azoknak folyamán először 250 ezer, majd 100 ezer lejt kínált, ha a feljelentést nem teszik meg. A feljelentést ismeretlen tettesek ellen tették.

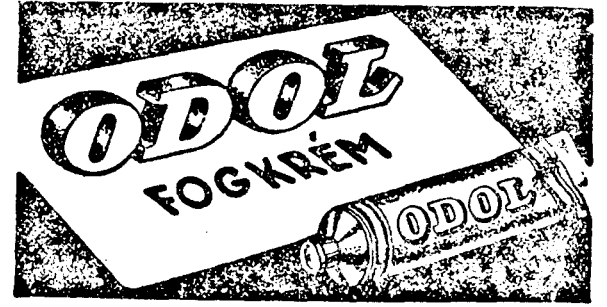
Elnök: Miért volt erre szükség, ha tudták, ki a tettes?

Schrodtt: Akkor még nem tudtuk.

Moldovan János dr. igazgató elmondja, hogy Schrodtt kérésére a boncolásnál szakértőként vett részt. Tényleg megállapított valami rendellenességet a szívnél, de nem volt biztos az ügyben és ezért csatlakozott a törvényszéki orvos véleményéhez, amely szerint a belső részeket a bucaresti-i egyetemen vizsgálatra kell továbbítani. Cosma Demeter dr. kihallgatása után Schrodtt jelentkezik, aki közli, hogy nem találta meg a keresett receptet és bejelentette, hogy délelőtti vallomásában tévedést követett el — egy nappal tévedett.

Elnök: Egy nap nagy horderejű ebben a perben, éppen ettől az egy naptól függ a per sorsa. Hogy lehet az, hogy most hirtelen rájött tévedésére?

Schrodtt kérésére felolvassák a délelőtti vallomását, majd a droguista kijelenti, hogy Gárdos



és felhívta dr. Moldovan János kórházi igazgató-főorvos figyelmét arra, hogy Schrodttné szívével rendellenességek tapasztalhatók, amit Moldovan dr. is beismert. Több szakinformációt ad a bíróságnak, utána pedig dr. Bradean Athanáz megállapítja, hogy a bucaresti-i egyetemen vizsgálónak felküldött szívnél már nem állapíthatták meg a rendellenességet, ha a szív szívnél indult. Kugel dr. elmondotta, hogy Schrodttné páciense volt első gyermeke születése előtt és már akkor szívfájdalmakról panaszkodott. A második gyermeknél a szülés után elájult, ugyancsak szívbjai következtében és több mint félórát tartott, amíg magához térítette.

Szívjai, amiről mindenki tud...

Jov Rozália, Schrodtt laboránsnője elmondotta, hogy a tragikus véget ért uriaszony bizalmasa volt és többizben volt fültanuja annak, amikor az uriaszony pénzt kért arra, hogy a műtétet végrehajtsa magán, a férj azonban megtagadta a kérés teljesítését. Veszekedések folytak le a házastársak között emiatt. Azt vallja, hogy Gárdos dr. március 8-ikán volt az uriaszonynál. Stoian Anna szülésznő, aki jelen volt a műtétnél, mindenben megerősíti Gárdos dr. vallomását, sőt leszögezte, hogy Schrodttné szívfájdalmakról panaszkodott. Ungár Imre dr. jelentéktelen vallomása után Fischer Ernő vallja, hogy Schrodttné szívbjában szenvedett, amiről összes ismerősei tudtak. A tárgyalást félbeszakítják és délután folytatják a tanukihallgatásokat. Féder Józsefné, majd Stojkovits József tesz vallomást. Az utóbbinál Ciumpila dr. tesz fel kérdést, amely szerint Schrodtt kijelentette, hogy Werner dr.-t azért keverte bele az ügybe, mert csak tőle remélt pénzt.

március 8-ikán volt lakásán és akkor adta a receptet.

Cotioiu dr.: — Most már biztosan megkerült a recept...

A jóslat bevált, pár perc múlva tényleg megkerült...

Schrodtt azzal védekezik, hogy ideges volt és nem bírja tökéletesen az állam nyelvét, azért tévedett vallomásában. Vita keletkezik ezután, esküre bocsátják — Schrodttot. Az ügyész javasolja megeskütését, Cotioiu dr. azonban tiltakozik ez ellen, érdekelt félnek deklarálja Schrodttot, akinek vallomása a megkísérelt zsarolás és a sok ellentmondás után nem vehető figyelembe. A bíróság tanácskozássra vonul vissza, majd kihirdeti döntését, amelyben megengedi Schrodttnak, hogy kikorrigált vallomására esküdt tegyen. Amikor az esküre sor kerülne, kiderül, hogy Schrodtt hazament — a receptet keresni. Időközben Blánu ügyész új tanuk kihallgatását javasolja és kéri a tárgyalás elhalasztását, Cotioiu dr. azonban ellenzi a halasztást. A bíróság elutasítja az ügyészi kérelmet, mire Blánu ügyész semmisségi panaszt jelent be. Kihallgatja Lefkovics Jenőt, aki Werner dr. városbájában találkozott Schrodttnéval. A kihallgatás

CORSO-mozgó mai műsora!

5, negyed 8, negyed 10 órakor!

20.000 év a SING-SINGBEN!

Spencer Tracy — Bette Davis

Jön: CENTRAL és CORSO!

Bus Fekete László híres zenés vígjátékai filmen

A méltóságos asszony traikija!

8 nagy sztár slágere

Nagy Kató — Willy Fritsch

Adele Sandrock — Hansi Niese

Minden városban ahol a filmet lejá szották óriási tolongás volt a jegyvásárlásnál, ezért jegyelvétel máttól ajánlatos!



Önbortváltkozóknak fontos!

Egy egész egyszerű módszerrel lényegesen megkönnyítheti a bortváltkozást. 2 perccel a szappanozás előtt egy kis Nivea-cremet dörzsöljünk a bőrbe. A hatás meglepő lesz. A bortvakésnek könnyű dolga van és játszva siklik a borostás arcon. Nem érez égést és feszülést a bőrön. Még bortváltkozás után sem lesz bőre vörös és felvakart. Vigyázzon, óvja bőrét és tegye kellemessé a bortváltkozást Nivea-crem használata által.

Dobozokban 6 Lel 16.— — 72.—, tubusokban 6 Lel 30.—, 45.— / Belersdorf & Co. S. A. R., Braşov

után jelentkezik Schrodtr az annyira keresett recepttel, amely időközben elvesztette fontosságát. Amióta tudniillik megváltoztatta vallomását és maga is elismerte, hogy Gárdos dr. március 8-ikán kereste fel elhunyt feleségét.

A tanúkihallgatások befejezést nyertek és feszült érdeklődéssel közepette hangzottak el a perbeszéd.

Bianaru ügyész néhány szóval bejelentette, hogy fenntartja a vádat, majd dr. Cotioiu Romul tartotta meg hatalmas, logikus és meggyőző érvelésű védőbeszédét. A védő nyomban közölte, hogy védence felmentését kéri, büncselekmény hiányában. Rátért arra, hogy ma a városokban — egy világhírű német tudósok szerint — az asszonyok nyolcvan százaléka műtékekkel korlátozza a születéseket. Ez a probléma nemrégiben foglalkoztatta a törvényhozókat is és orvosi akció indult meg az abortusz törvényesítésére. A legtöbb esetben nem kerülnek nyilvánosságra a szerencsétlenül végződő műtétek, csak ritkán lesznek következményei és ekkor is majdnem minden esetben ott húzódik meg a háttérben a zsarolási szándék. A védelem ezáltal jobban vigyázott egy halott asszony becsületére, mint maga a család.

Körtánc a formalin-oldat körül

A védő ezután egy gyanura tér rá. Egy olyan gyanura, amely a vád képviselőitől indult ki. A Bucurestibe küldött belső részek széjjelfoszlottak, mire vizsgálat alá kerültek és ekkor azt a gyanút hangoztatták dr. Gárdos ellen, hogy a formalinoldat, amelybe azokat tették s amelyet az orvos hozott, szándékosan nem volt megfelelően elkészítve. Lehetetlenség ez a gyanúsítás, hiszen Gárdos dr.-nak tudnia kellett, hogy ha rájönnek, menthetetlenül elveszett és tudnia kellett, hogy szakemberek vannak a boncolásnál, akik észreveszik a hozott oldatnál, ha az szabálytalan. Miért romlottak meg a belső részek? A védő erre megadja a feltűnésteltető választ. Cotioiu dr. elmondja, hogy személyesen érdeklődött a vegyvizsgáló intézetnél az eredmény felett és ekkor

megtudta az egyik laboránstól, aki a beérkezett üvegeket kezeli, hogy felnyitották a testrészeket tartalmazó üvegeket, de a tényleges vizsgálatra csak az érkezés sorrendjében kerülhet sor.

Színház — Irodalom — Művészet

Pénteken az idény első operettbemutatója: a Vadvirág premierje

Egy ragyogó dráma és két nagyszabású operett felelevenítése után a színtársulat pénteken szolgál az első operettújdonnivalóval, a Vadvirág bemutatójával. Felhő Ervin rendezői irányítása mellett szinte már teljesen készen áll az operettújdonnivaló a pénteki premierre. A címszerepet Erényl Böske alakítja, az énekes férfiszerepet Sóllyom Győző játssza. kívülük: Gömöry Emma, Dálnoky Dudus, Hegyesi Magda, Felhő Ervin, ifjabb Szendrey Mihály, Mészáros Béla, Tompa László és Szabó Gyula jutottak vezetés szerephez az operettben, amelynek külsőségeit Olasz mester szokott művészi diszletei biztosítják.

* Az ember tragédiája kerül színre ma este és szombat délután a színházban, miután a közönség óhajtása az, hogy Madách halhatatlan remekének aradi felújítása a négy sorozatos előadás után ne kerüljön le a műsorról.

* A színház műsora. Szerdán este fél 9 órakor: Az ember tragédiája (teljesen új betanulásban, fényes kiállításban, a szezonban ötödösör). Csütörtök este: Az elrendelt országos gyász miatt nincs előadás.

— Nem akarunk védelem helyett a vád útjára lépni — folytatta ezután Cotioiu dr. — de kétségtelen, hogy zsarolási kísérlet történt. Ezért kellett Werner dr.-t belevonni a perbe, mert tőle remélték a pénzt. Elképzelhetetlen, hogy Werner dr., aki vagyonszoros ember, akinek hosszú orvosi múlt áll háta mögött, aki tekintélyes férfit, kockára tett volna mindent — néhány száz lejért, amelyet esetleg egy bizonyítvány kiállításához hozhat.

A védő tovább fejtegette ezután a történeteket és boncolta a vádat, amelynek alaptalanságát mutatta ki. Végül rehabilitálást kért mindkét orvos részére és leszögezte, hogy ez a rehabilitálás egyszerűsége figyelmeztetőül szolgál mindazoknak, akik ilyen módon zsarolni szeretnének. Kéri eluta-

A német fegyverkezés kérdése a francia minisztertanács előtt

Laval francia külügyminiszter elfoglalta hivatalát és közeledést keres Németországhoz

Párisból jelentik: A francia külügyminisztériumban ma délelőtt fontos tanácskozást tartottak, amelyen résztvettek: Doumergue miniszterelnök, Laval külügyminiszter, Tardieu tárca nélküli miniszter, a jobboldali politikai pártok vezére, továbbá Weygand tábornok, a hadsereg főparancsnoka és Benes csehszlovák külügyminiszter. A déli lapok, amelyek erről a tanácskozásról hírt adnak, csak annyit írnak, hogy a megbeszélések tárgya elsősorban a német fegyverkezés kérdése,

amelyről Weygand tábornok részletesen tájékoztatta Benes külügyminisztert.

Laval az új francia külügyminiszter tegnap vette át hivatalának vezetését. A sajtó nagy része ismerteti Laval nyilatkozatát, amely szerint az új külügyminiszter kijelentette, hogy közeledést keres Németországhoz. A jobboldali lapok már előre tiltakoznak az ellen, hogy Franciaország kibéküljön Németországgal és ezáltal a németeknek Kelet- és Középeurópában szabadkezet adjon.

A GYÁSZOLÓ BELGRÁDRÓL

NYILATKOZIK EGY ARADRA HAZATÉRT URIASSZONY

Megrázó jelenetek Belgrád uccáin

Az egész művelt világot megrázta az a megdöbbentő bűntény, amelynek Sándor jugoszláv király áldozatul esett. A lobogódiszbe öltözött Marseille egyik óráról a másikra gyászbaborult. A lesújtó hírt percek alatt vitte szét a rádió a világ minden részébe. Belgrádban az uccákon kétségbeesve tárgyalt a lakosság a történeteket, szinte nem akartak hitelt adni a híreknek, amely a király meggyilkolásáról szólt. A keddi véres események hatásáról mesél Pointner Lipót aradi szállítási vállalat főtisztviselőjének felesége, aki szüleit látogatta meg Belgrádban és a királygyilkosság híre ott érte.

— Kedd este hét óra lehetett — kezdé elbeszélését a fiatal uriasszony — amikor elterjedt a hír, hogy Sándor királyt meggyilkolták. Az uccák ebben az órában talán a legforgalmasabbak. Most pillanatok alatt csönd borult a városra. Az üzletek redőnyeit lehúzták és csaknem minden kirakatban ott volt a király feketével bevont arcképe. Később a rendőrprefektura és a többi hatósági épületek előtt nagy tömeg gyülekezett. Ujabb híreket vártak. A rendőrség azonban szétoszlatta a várakozókat, miután minden csoportosulást szigorúan tiltottak.

— Hangos szót alig lehetett hallani az uccán — folytatja elbeszélését az uriasszony — az összes kávéházak bezártak, csupán Bel-

grád két legnagyobb kávéháza tartott nyitva, de ablakait függönyrel zárták el és bent, mint ha templomba került volna az ember, olyan halkán beszélgettek: suttogva tárgyalták az eseményeket.

— Másnap reggelre a kép megváltozott. Az uccákon hullámozott a tömeg. Az üzletek felszólítás nélkül zárva maradtak. Senkisek dolgozott, csak izgatott elkeseredéssel tárgyalták a véres tragédia részleteit. A hajóállomáson érdekes jelenetek voltak szemtanuja. Egy vidéki asszony szállt ki egy érkező hajóból és arra kért egy ott álldogáló munkást, hogy podgyászát vigye a kocsállomásra. A munkás, aki tulajdonképpen ilyen alkalmi munkából él, azt felelte:

— Ma nem dolgozom, gyász van.

— Másik érdekes jelenség volt a vidékiek tömeges érkezése a gyilkosság utáni napon. Ezrével jöttek be a falusiak. Asszonyok, férfiak sirva kérdezősködtek mindenkitől, hogy valóban igaz, ami történt... A falvakban nem hitték el a történeteket, Belgrádba jöttek megtudni a valót.

Pointner Lipótné maga is könnyezik, amikor visszaemlékezik ezekre a napokra. Az uriasszony maga is belgrádi születésű és szívből meggyászolta Jugoszlávia királyát, akit számtalanszor látott Belgrád uccáin... (bér...)

Asszonyok, lányok!

A legújabb párisi módszer szerint 3 hónap alatt az arcápolást és az arcápoló szerek készítését megtanulhatja PILISINÉ kozmetikában, Bul. Reg. Maria 15. — A legmodernebb gépekkel dolgozik.

A legújabb párisi módszer szerint 3 hónap alatt az arcápolást és az arcápoló szerek készítését megtanulhatja PILISINÉ kozmetikában, Bul. Reg. Maria 15. — A legmodernebb gépekkel dolgozik.

Az egyik terrorista leleplezte a merénylet előkészületeit

Hogyan követték el a marseillei merényletet

Később érkezett lausannei jelentés szerint a pályaudvar ruhatárában talált bőröndben egy 7.65 milliméteres Mauser-pisztolyt 8 tölténnyel, továbbá egy 7.35 milliméteres Walter-pisztolyt találtak 6 tölténnyel. Megtalálták ezenkívül azokat a cégjegyzéseket is, amelyeket a horvát emigránsok a Lausanneban vásárolt ruhadarabokról vágtak le. Ezenkívül a bőröndbe volt csomagolva három piszkos felsőkabát és a Journal des Debats szept. 28-iki számának egy példánya. Mindkét pisztolyhoz találtak még egy-egy töltényszalagot és végül egy zsebkendőbe volt csavarva 33 darab másfajta töltény is. A bőröndöt szeptember 28-án helyezték el a ruhatárba, tehát azon a napon, amikor a lausannei szálloda négy lakója elhagyta a várost.

A ruhatáros által adott személyleírás teljesen ráillik a négy horvát terroristára.

Az ügyben a rendőrség megállapította, hogy a négy horvát emigráns 26-ikáról 27-ikére virradó éjszakát Bernben töltötte.

Hátsza a megszökött terrorista után

A táviratok jelentették már, hogy a fontainebleau-i csendőrség hétfőn este elfogta azt a fiatalembert, akit a merényletet követő napon már egyszer elfogtak, de akkor megszökött a fontainebleau-i erdőbe menekült. Az illető, akit eddig Chlaný Szilveszter név alatt ismertek,

öt napon keresztül bujdosott az erdőben, míg végre megadta magát.

Most a csendőrség előtt Chalny azt mondta, hogy ő Malny Szilveszter. Miután a csendőrök nem tudták megállapítani valódi személyazonosságát, még az éjszaka folyamán magukhoz kérték Dumitrovics jugoszláv detektívfelügyelőt, aki reggelre megérkezett és Chalny-Malnyban

azonnal felismerte Miro Kralj 25 éves jugoszláv állampolgárt, aki hosszú ideig a belgrádi rendőrség szolgálatában állott, mint sofőr.

Magyarország diplomáciai lépéseket tett a cseh rágalmakkal kapcsolatban

Budapestről jelentik: A mai magyar lapok rendkívül éles ellentámadásba mennek át a marseillei merénylettel kapcsolatos cseh magyarellenes hírekkel szemben. A legfigyelemreméltóbban a „Pester Lloyd” ír, amelynek vezércikkében a lap több évtizedes szavahihetőségére hivatkozva, kijelenti, hogy semmiféle magyar hatóságok, sem állami, sem helyi hatósági tényezőknek, de magyar magánembernek sincs semmi közössége a királygyilkosság előkészítésével. A lap vezércikke tiltakozik az ellen, hogy abban az esetben, ha még vannak tisztázatlan szempontok, ezeket ne kizárólag magyar közegek vizsgálják felül. A lap szerint minden másfajta követelés Magyarország szuverénitására ütköznék és ezért visszautasításra találna. A lap leleplezésszerűen közli, hogy a budapesti cseh követség a magyar rendőrség megkerülésével indított magánnyomozást Budapesten. Ebben az ügyben a lap szerint a magyar kormány diplomáciai lépéseket is tett.

Budapestről jelentik: Érdekes bonnyodalmak keletkeztek Kalemén, a marseillei merénylet utlelevele körül. Megállapítást nyert, hogy a merénylet hamisított csehszlovák utlevelének száma azonos egy budapesti nevelőnő, csehszlovák állampolgár utlevelének számával. A budapesti lapok nagy cikket írtak az esetről és ezzel kapcsolatosan a budapesti csehszlovák követség a Magyar Távirati Iroda útján az alábbi nyilatkozatot juttatta el a budapesti lapokhoz:

— Tekintettel egyes budapesti lapoknak Majerszky Johanna budapesti nevelőnő utlevelére vonatkozó állításaira, a csehszlovák követség megállapítja, hogy Majerszkyknak ugy az 1932. évben kiállított utlevele, mint az ezelőtti utlevele, amelyet az új utlevél kiállításakor a követség visszavont, a követség irattárában vannak elhelyezve.

Ehhez a nyilatkozathoz a Magyar Távirati Iroda a következőket fűzi hozzá: Fentiekkel kapcsolatban magyar részről megállapítást nyert, hogy Majerszky Johanna korábbi utlevelét a budapesti csehszlovák követség mintegy két évvel ezelőtt valóban visszavonta és újra cserélte ki. Ez az újabb utlevél Ma-

A jugoszláv detektív a kora hajnali óráktól délig vallatta az elfogott fiatalembert és a kihallgatásról 22 oldalas jegyzőkönyvet készített, amellyel délben autón Párisba utazott.

Belgrádi jelentés szerint, ma megérkeztek a merényletről készített filmfelvételek kópiái és amidőn azokat lejátszották, kiderült, hogy Sándor király környezetéből

egyedül Jęftics külügyminiszter igyekezett a merénylet golyói elöl megvédeni a királyt.

Az uralkodó kíséretében lévő többi személy azonnal védelmet keresett. Ez az esemény rendkívül megerősítette Jęftics külügyminiszter helyzetét és a királyi család részéről a legnagyobb elismerésben részesítik.

Most Németország van soron...

A Petit Parisien bécsi tudósítója a marseillei merényletben német kéz működését látja és összefüggést keres Pápen budapesti utazása és a merénylet között. Sőt későbbi fejtegetéseiben a lap összehoztatásban látja a legutóbbi külpolitikai orientációt és a horogkereszt mozgolódásokat, sőt Duca, Dollfuss, Sándor király és Barthou meggyilkolását is.

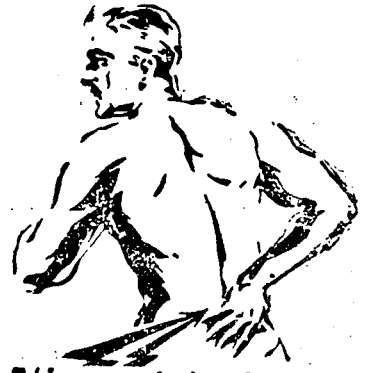
Budapestről jelentik: A filmcenzurabizottság előtt tegnap játszották le a marseillei merényletről felvett filmet. A bizottság, amint már azt Angliában és Ausztriában elrendelték, a filmet nem engedélyezte és így az a magyar filmszínházakban sem kerül vetítésre.

Debreceni jelentés szerint Eckhardt Tibor tegnap Debrecenben beszédet tartott és a Magyarország elleni cseh és francia vádakkal kapcsolatban kijelentette, hogy Magyarország merényletpolitikát sohasem követett. Magyar vonatkozása a marseillei gyilkos merényletnek nincs. Követelni kell, hogy nemzetközi vizsgálatot rendeljenek el az ügyben és mutassanak rá a merénylet okaira.

Jerszky birtokában volt egészen a marseillei merénylet utáni napig, vagyis 1934. október 10-én délután 2 órakor a budapesti csehszlovák követség egy tisztviselője megjelent Majerszky Johanna Domokos-ucca 5. szám alatti lakásán és kissé szokatlan módon az utlevél azonnali visszazokátására hívta fel, aminek utóbbi eleget is tett.

Előkészületek Poincaré temetésére

Párisból jelentik: Doumergue miniszterelnök a kormány tagjaival reggel 9 óra 40 perckor látogatást tett Poincaré özvegyénél és kifejezte előtte a francia kormány részvétét. Szombatig Poincaré holttestét a Pantheonban teszik ki közszemlére. Temetésén Lebrun köztársasági elnök is részt vesz, aki időközben visszatér Sándor jugoszláv király temetéséről. Lebrun köztársasági elnök egyébként elutazása előtt feleségével megjelent a gyászházban és a nemzet nevében részvétét fejezte ki az özvegynek, Lebrun elnök



Fáj az a helye?

Ebben az esetben próbálja meg még ma a Sloan's Linimentet, mely gyógyszer azonnal és biztosan segít. Különösen a reumás fájdalmaknál, derékfájdalmaknál, izületi- és végtagmerevedéseknél jelent kétszeres segítséget az azonnali segítség. A fájdalomshelyen eldörzsölt kevés Sloan's Liniment a véráramot erős keringésbe hozza, ami a betegség természetes uton való gyors megszűnését vonzza maga után.

Elegendő, ha könnyedén eldörzsölik és a fájdalom rögtön megszűnik.



Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában. Egy üveg ára 60 Lei.

sokáig maradt Poincaré holtteste mellett. Poincarét az invalidusok dómjában ravatalozták fel és az egyetlen gyászbeszédet Doumergue miniszterelnök mondja. A temetési szertartás után Poincaré holttestét Numecourt Meusebe szállítják, ahol Franciaország háborus köztársasági elnökét a családi sírboltban helyezik örök nyugalomra.

Titulescu részvétávirafa Poincaré özvegyéhez

Bucuresti-i jelentés szerint Titulescu Poincaré özvegyéhez a következő táviratot intézte: „Mélyen lesújtott az a nagy veszteség, amely az Ön nemeslelkű férjének elhalálozásával Franciaországot és annak barátait érte. Poincaré köztársasági elnök műve Franciaország legmaradandóbb és legdiadalmasabb történelmi ténylei között foglal helyet, A felejthetetlen köztársasági elnök felmérhetetlen szolgálatot tett az elnyomott nemzetiségeknek és ezért ezek elmulthatatlan hálával emlékeznek rád. Kérem, asszonyom, fogadja legmélyebb együttérzésem kifejezését. Titulescu”.

Ma utoljára!
CENTRAL: 5, 7¼ és 9¼ órakor

„Csodabár”

Dolores del Rio, Al Jolson, Kay Francis, Ricardo Cortez

SELECT: 5, 7¼ és 9¼ órakor

A titokzatos ajtó!

Hermann Speelmans, Erika Fiedler, Lilly Rodien, Oskar Sima.

Pénteken premier! A Central és Corgo egyidejűleg játsza Bus Fekete László vígjáték-szágerét:

„A méltóságos asszony trafikja”

Főszerepekben: Nagy Kató, Willy Fritsch, Adele Sandrock, Hansi Niese. Jegyelővét máától!

Jön: Ma éjszaka várlak! Pompás ének-szágeréték. Jenny Jugo, Paul Hörbiger, Theo Lingen.

H I R E K

Csoda Zürichben

Zürichből jelentik: Axel Munthe, a világhírű író, San Michele regejének írója ma egy rendkívül nehéz operáción esett keresztül, amelynek következtében visszanyerte látását.

Csendes és halk a zürichi sanatórium. Abból, ami a világ, csak nagyon kevés érkezik ide: a nap-sugár az ablakon át; halkan, nagyon halkan az autók túlköze, a villamosok csengetése és néha valami távoli berregés, amikor a madárrá vált gép, benne az emberrel, elsiklik a város felett. A járművek, amelyek itt a fehér falak között, fehér ruhás emberek kíséretében közlekednek, csendesen siklanak: liftek és vékony gummikerékű kordagyak.

Csendes és halk a zürichi sanatórium. A falak némák, a falak nem beszélnek. A falakat nem repeszti meg és nem dönti kalomra a vágy, amely fehér ágyakban fekvő betegek melléből, szivéből árad a kinti napsütés, a kinti ucca, a világ után. A vágy az csak érzés, a vágy az nem X-sugár. A vágy nem hatalom, a vágy nem dönt falakat.

Csendes és halk a zürichi mütö. Gummikeréken érkezik a hordágy és gummikeztyűben dolgozik az orvos. A hatalmas üvegfalon át elementáris erővel tör be az októberi nap. Az, aki a műtőasztalon fekszik, nem látja a napot. Nem alszik még, a sisak még nincs rajta, de nem látja a napot. Csak érzi, amint a sugarak végigsimítják — mintegy biztatás-képpen és bátorítón — végigsimítják sápadt, barázdált arcát. A sugarak messziről érkeznek. Onnan a tűző verőfény Anacaprira és San Michelére vetődik.

Messziről érkezett a beteg is. Hosszu, hetven esztendő ut áll mögötte. Svédországból indult el valamikor és husz esztendő korában nagyon erősen belenézett az anacapr-i napba. Orvos volt. Párisban betegeket gyógyított, megmászta Svájc hegyeit és majdnem nyakát szegte a szakadékok között, orvosa volt valamikor a svéd királynénak és volt a római előkelő társaságok orvosa is, a szegénytől nem fogadott el pénzt a kezelésért, fogata volt és nem volt gondja, — és mégsem tudott megfelelni valamiről: a természetről, arról a napsütésről, amelyet Anacapriban látott. Odaköltözött Anacaprira.

A nap pedig hűlten lett hozzá.

A szem, a „San Michele” irójának szeme, amely oly szomjasan itta be a nap ragyogó fény-üzeneit, amely oly mindent megértően tudott egy beteg kutya pupillájába tekinteni, amelyet úgy felüldített a biztos haláltól megszabadított rigók látása: elhomályosult, a nap elköltözött köréből. Anacaprban már nem sütött a nap, a San Michele már nem ragyogott, megszűnt az olasz verőfény: sötét lett.

És ebben az áthatolhatatlan sötétben indult el a hetvenesztendő ember megkeresni a Napot.

Csendes és halk a zürichi mütö. A szavak is suttogásba fullanak. Az asztalon fekszik a hetven esztendő ember, aki a nap keresésére indult. Nehéz az út, a zürichi orvos keze, műszere, egyengeti. Az éter átható szaga tölti meg a termet és mintha ebben az álmot keltő atmoszférában — talán csak a beteg érzi így — megelevenedve a „San Michele” utolsó jelenete. A mennyei jelenet, amikor itélkeznek a veszendő lélek fölött. Amikor megjelenik a nagy, égi bíróság előtt a kopott kis kutya, aggódva néz körül, de aztán mégis bátran tanuságot tesz arról, hogy volt valami ebben az aggastyánban, egy kivesző, ritka és éppen ebben a büszke szabdában annyira hiányzó valami: mérhetetlen szeretet, megértés ember, állat, természet: a világ iránt.

— Hetven esztendő már — hallja messziről, távolról a beteg. Megérdemli, nagyon is megérdemli, hogy még egyszer lássa azt, amit annyira szeretett...

Az éter illata már oszlik, vele együtt a „San Michele” utolsó jelenete. fekete selyem kerül elő az érzékeny szemre és, amikor — később, jóval később — lekerül a fekete kendő és lassan nyílik a szemhéj — a vágy mintha mégis hatalom, faldöntő hatalom lenne —, világosság költözik a zürichi szobába és halkan, nagyon halkan hangzik el a hetvenesztendő ember ajkáról a mondat, mint amikor a gyermek jelenti anyjának egyszerűen, de mégis a világ, az élet felfedezésének csodálatával:

— Süt a nap!...

(—nár.)

— IDŐPROGNÓZIS: Élénk északi szél, még sok helyen eső, a hegyeken esetleg hó, egyes helyeken éjjeli fagy.

— Tárgyalások a kormánypart megerősítésére. Bucurestiből jelentik: Egyes lapok szerint Bratianu György és Bratianu Dinu között tárgyalások folynak a liberális párt megerősítésére. A híradások szerint Bratianu György a sikeres tárgyalások esetén pártelnök lenne, míg Dinu díszelnök. A hírek nem nyertek egyik párt részéről sem megerősítést. Az „Adeverul” magánforrásból írja, hogy Bratianu Dinu és György Tatarescuval együtt tárgyalásokra ülnek össze, amikor is föltétlenül eredményt akarnak elérni.

— BÁRDOSSY LÁSZLÓ BUCURESTI-MAGYAR KÖVET. Budapestről jelentik: Az „Esti Kurir” értesítése szerint Bárdossy László jelenleg londoni magyar követet bucuresti-i követté, míg a jelenlegi bucuresti-i magyar követet, Magyary Antal hágai követté, az eddigi hágai követet, Török Bélát athéni követté nevezték ki. A jelenlegi athéni követet, Moldováni Gábort pedig a külügyminisztériumhoz rendelték be belső szolgálatra.

— Csütörtökön törvényszéki szünet lesz. Csütörtökön, Sándor jugoszláv király temetésének napján az aradi törvényszék szünetet tart. Ezen a napon nem lesznek tárgyalások és a kitűzött ügyeket hivatalból elhalasztják.

— Hírek az új spanyol forradalomról. Párisból jelentik: A francia fővárosban ma ellenőrizhetetlen hírek terjedtek el arról, hogy Spanyolországban újból kitört a forradalom és a munkásság éjjelkor újból általános sztrájkot határozott el. A hírt eddig nem lehetett ellenőrizni, mert a spanyol határon keresztül szünetel minden telefon- és táviróforgalom.

Akinek két sirja van

Sam Jones asztalosmester lábát évekkel ezelőtt amputálni kellett New-Hampshireben. Az asztalosmester annakidején szabályszerű temetést rendezett a lábának és siremléket állított annak dombja fölé. Most azután Massachusettsben meghalt ő maga is, külön temették el. Így van két sirja a derék Sam Jonesnek.

— Az új magyar követ Miklós elnök előtt. Bécsből jelentik: Apor Gábor báró, az újonnan kinevezett magyar követ ma nyújtotta át megbízó levelét Miklós szövetségi elnöknek. A követet megbízó levelének átnyújtása után a szövetségi elnök magánkihallgatáson fogadta.

— Kezében tükröt szorongatva lötte magát föbe egy timisoarai pincér. Tegnap este 8 óra tájban a Diaconovici Loga liceum mögött levő parkból revolverlövés dördülése hallatszott. Több járókelő sietett a lövés irányába és az egyik padon, amely villanylámpa közelében állott, átiótt halántéku férfit találtak. A jobb kezében egy tizenkét milliméteres átmérőjű forgópisztolyt volt, a bal kezében pedig zsebtükröt szorongatott. Nyilvánvaló volt, hogy tükréből nézte, hogyan irányítja fejébe a halálos lövést. A golyó a jobb halántékán hatolt be és kiszakítva az agyvelő egy darabját is, a baloldalon jött ki. A szerencsétlen ember azonnal meghalt. A halottnál talált személyazonosságát igazolványból megállapították, hogy az életunt ember neve Arsenov Jon, 26 éves pincér.

I. száraz bűkk, cser és gyertyán tűzifát
alkalmi olcsó árban vásárolhat
AUFRICHT fatelenp.
Cal. Viof. 1-2. Tel. 69. 4194

— Eltemették Kiss Menyhért költőt. Budapestről jelentik: A Farkasréti temetőben ma délután helyezték örök nyugalomra Kiss Menyhért költőt és volt országgyűlési képviselőt. A temetésen nagyszámu gyászoló jelent meg. A gyászszertartást Zadravetz tábori püspök végezte, a Petőfi-társaság nevében Pekár, a Gyóni-társaság képviselőtében Mészáros Sándor, a Gárdonyi-társaság megbízásából Móra László és a Magyar Írókör képviselőtében Ádám Éva mondtak búcsuztatót.

— Pelle ismét versenyez. Pelle István magyar olimpiai bajnok vasárnap — hosszabb szünet után — indult a Tornaszövetség válogatott versenyén. Pelle 195.4 ponttal nyerte az összetett versenyt Péter előtt (192.8 pont). Egyénileg: Korlát: 1. Péter, Ló: 1. Pelle. Nyújtó: 1. Péter, Gyűrű: 1. Tóth (Debrecen). Műszabadyakorlatok: 1. Pelle. Talajtorna: 1. Pelle.

Megérkeztek a legújabb rádió-szenzációk!
12 világmarca raktáron.
Kedvező részletfizetésre kaphatók:
Hammer Zsigmond és Fia
Bulev. Reg. Ferdinand 27. szám. 4173

A Kulturpalotában

1934. október hó 19-én,
pénteken este 9 órakor

Szigeti József hangversenye Nikita de Magaloff

zongorakiséretével.

(Uj műsorral.)

Jegyek: 4293

Sándor könyvkereskedésben.

— Uj vasbeton-híd épül a Fehér-körös Sebis-Buteni-útszakaszán. Aradmexye vezetősége nagyszabású középítkezésre szánta el magát, a melynek szükségessége egyébként huzamosabb idő óta fennforgott már. A Sebis-Buteni közötti megyei útszakaszon ugyanis az érdekelt községek egy új híd építését sürgették, melynek megrendelésére az költségvetési előirányzatára vonatkozólag a megye vezetősége meg is tette a szükséges törvényes lépéseket. Értesítéseink szerint az ügyben újabb, elhatározó fordulat következett be, amennyiben a vármegye állandó választmánya elhatározta, hogy a fentemlített útszakaszon a Fehér-körösön át egy hatvan méter hosszúságú vasbeton-hídat építtet és a napokban a munkával az aradi Steiner-céget bízta meg. Az aradi vállalat Steiner József építésmérnök személyes irányítása mellett már meg is kezdte a munkálatokat.

— Wizo bridge-délután fél 5 órai kezdettel az Alexandri-uccai bridgeszalomban. Háziasszonyok: Weiszberger Gusztávné és dr. Goldschmidt Lipótné.

— Leszállították Trettina Jenő büntetését. Budapestről jelentik: A Kuria ma tárgyalta Trettina Jenő ismeretes családi ügyét, amelyben tudvalevőleg az Ibusz volt a feljelentő. Mint ismeretes, a törvényszék Trettinát 10 hónapi börtönbüntetésre ítélte, de ezt az ítéletet a Tábla 1 évi és 2 hónapi börtönbüntetésre emelte fel. A Kuria most 10 hónapi börtönbüntetésre szállította le Trettina büntetését azzal, hogy a Tábla által kiszabott büntetés aránytalanul súlyos.

— A pillangó árnyéka autókatasztrófától mentette meg egy olasz tanár családját. Rómából jelentik: Elmult éjszaka Isidori római tanár autójával feleségével, két gyermekével és szolgálójával Fiuggiból Rómába igyekezett. Az autó utasai hirtelen a rendkívül hosszú és kanyargós Via Anagnino torkolatánál hatalmas fekete árnyékot pillantottak meg, amely kétségbeesetten integetni látszott karjával, hogy megállításra készítse az autót. Az árny gyorsan szállt a kocsni előtt, állandóan ismételve az integetést. Isidori tanár erre megállította a kocsit és feleségével együtt leszállt az autóból. Legnagyobb meglepetésükre észrevették, hogy közvetlenül előttük hatalmas leomlott szikla zárja el az utat. Nyilvánvaló volt, hogy egy másodperccel később a kocsni nekiment volna a sziklának és pozdoriává tört volna. A titokzatos megmentőnek azonban sehohol semmi nyoma. Hirtelen Isidori tanár felesége nagy éjszakai pillangót vett észre, amely egyik szárnyával ráragadt az autó reflektorának rácsára. Megállapították, hogy a reflektor üvege nagyítóként szerepelt és a kocsni elé vetette a lepke hatalmas megnagyobbított árnyékát. Ennek a csodálatos véletlennek köszönhető két szörnű autókatasztrófa megakadályozása, mert Isidori tanár autóját nyomban egy másik gépkocsi követte, amely közvetlenül Isidori kocsija mögött állt meg.

— Meghűlésnél, náthalásznál, torokgyulladásnál, mandulalobnál, fülkatarrusnál, valamint idegfájdalmaknál és szagatásnál naponta fél pohár természetes „Ferenc József” keserűviz nagyon jól tesz, mert a gyomorbélcsatornát alaposan kitisztítja és desinificálja, azonkívül pedig megfelelő emésztést biztosít.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

FÜIDES: Str. Eminescu.

KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand.

ROZSNYAI: Piata Avram Iancu.

Ma nyulgerinc gombóccal és sonkás kocka Auer „EDEN” termeiben

Meggyilkoltak egy ausztriai polgármestert

Politikai bosszu műve volt a gyilkosság.

Bécsből jelentik: Tull közelében Ponsé városka polgármesterét az elmúlt éjjel rejtélyes körülmények között meggyilkolták. Kleibinger polgármester tevékeny tagja volt a hazafias frontnak és a gyilkosságot politikai bosszu művének tekintik. A gyilkosság a következőképpen történt: Kleibinger délután tetemetesen volt, ahonnan este-felé tért vissza. Nemsokkal utóbb aludni ment. Éjszaka 1 óra körül egy ismeretlen hang beszólt az ablakán, mire a polgármester, magára kapott valami ruhát és kiment. Reggel hozzátartozói nem találták a lakásban, keresésére indultak és a háztól 50 méternyire találták meg holttestét. Nyakán fojtogatás nyomait fedezték fel. A gyilkossággal kapcsolatban több letartóztatás történt, de a tettest eddig nem sikerült elfogni.

— Magyarország miniszterelnökének külföldi utai. Budapestről jelentik: Gömbös Gyula miniszterelnök a hét végén utazik Varsóba, majd onnan Krakkóba. A magyar kormányelnök néhány napot tölt Lengyelországban, majd onnan jövő hétkeddén vagy szerdán jön vissza és néhány napig Budapesten fog tartózkodni, majd ismét Rómába megy, ahol Mussolini olasz miniszterelnökkel fog tanácskozni. Rómából Gömbös Gyula úgy érkezik vissza, hogy részt vehessen a parlament meginduló munkájában.

— Tíz évre ítelték a timisoarai ál-herceg gyilkosát. Timisoaráról jelentik: A timisoarai törvényszék ma hozott ítéletet Achrutina Nina ügyében, aki — mint emlékeztetés — lelőtte kedvesét: Berezoyszky állítólagos orosz herceget, aki Timisoaran mint munkás élt. Éveken keresztül kedvese volt a gyilkos nő, akit vallomása szerint a „herceg” hosszú időn keresztül hitegetett és végül elhagyta, időközben pedig súlyos betegséget kapott tőle. A törvényszék kihirdette ítéletét, mely szerint bűnösnek mondta ki Achrutina Ninát előre megfontolt szándékkal elkövetett emberölés bűntettében és ezért tíz évi fegyházra ítelték. Az elítélt nő fellebbezett.

— A „Der Deutsche Rundfunk” legújabb száma a szokott nivós, érdekes tartalommal jelent meg. A hetilap cikkeket közöl Nietzscheről, a nagy filozófusról születésnapjának kilencvenedik fordulójára alkalmából, érdekes felvételek keretében emlékezik meg a rádióújdonsgokról. A részletes világműsoron kívül a technikai újítások sorozatáról számol be a nivós német folyóirat, amely elengedhetetlen tájékoztatója és szórakoztatója minden rádiósoknak.

— Egész Európára kiterjedő faexport-import egyezmény megalapítását tervezik. Bucarestből jelentik: Tudvalevőleg a Románia, Jugoszlávia, Csehszlovákia, Lengyelország, Ausztria és Lettország legnagyobb fatermelő vállalatai által néhány évvel ezelőtt Bécsben felállított nemzetközi fahivatal az utóbbi hónapokban átmenetileg megszüntette működését, mert a romániai favállalatok megállapították, hogy a magyarországi épületfa szállításánál ausztriai és csehországi érdektársaik kijátszották őket. Azóta nem működik a bécsi fahivatal, de most az az érdekes jelentés érkezett, hogy újból teljes erővel megkezdte működését, sőt megszervezte a svéd és norvégországi, orosz, kanadai és a balti államok legnagyobb favállalatait is. Az eddigi tervek szerint a szervezkedésbe belevonják fabeviteli államokat is, mert kerülni akarják a harcot és vevőkkel békés uton kívánják lebonyolítani hatalmas üzleteiket. E célból október második felében Bécsben értekezletet tartanak a nemzetközi fahivatal megbízottjai, akik ez alkalommal az 1934. évre szóló export egyezményeket is létre hozzák.

— Törvényszéki hírek. Burlac Sándor aradi kereskedő, az „Aromat” turógyár tulajdonosa feljelentette hitelrontásért Czelnay Lajos és Kohn József aradi kereskedőket, akiket azzal vádolt, hogy romlott turó forgalombahozatalával gyanúsították. A bíróság Czelnayt 1100 lej pénzbüntetésre ítélte, Kohn-t azonban felmentette. — Ma ítélkezett a törvényszék Kovács János dorobantói lakos felett, akit tizenegy rendbell csalásért vont felelősségre. Kovács aradi kereskedőnek nem létező árukat adott el — főként burgonyát és gyümölcsöt — s előlegeket veit fel. Beismerte bűnét, mire kéthavi börtönre ítelték, amit a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vettek.

LEGUJABB

Muzulmán volt a marseillei gyilkos

„Kötelességtel, hogy amint a közelébe tudtok férközni, rálöttök!”

Párisból jelentik: Malny terrorista, másnéven Mio Kralj, ma részletes beismerő vallomást tett. Elmondotta, hogy Párisba érkezve, a komplot vezetőjénél, Kramernál jelentkezett, aki ellátta utasításokkal őt és Klement s fegyvereket adott nekik.

— Sándor király Marseillebe érkezik, — mondotta nekik, — tudjátok, mi a teendőtök. Kötelességtel, hogy amint a közelébe tudtok férközni, rálöttök!

Kralj és Kalemén elutaztak Marseillebe, ahol a tömegben foglaltak helyet. Az utolsó pillanatban Kralj megzavarodott, attól félt, hogy a tömegben ártatlan embereket talál el és le akart mondani a merényléről. Ezt közölte is Kaleménnel, aki rátámadt és fenyegetőzni kezdett. Attól félt, hogy megöli és ezért még a merénylet előtt megszökött. Beismerte, hogy az Aix en Provence szállodában, a szalmazsákba rejtette fegyvereit.

Vallomása nyomán meg is találták a matrac alatt a fegyvereket: két bombát, egy automatikus revolvért és egy tölténytartót.

A párisi rendőrség elküldötte a szófiai rendőrségnek a merénylő ujjnyomatait, amelyeknek nyomán kétségtelen megállapítást nyert, hogy a merénylő Vlada Georgieff Cernoveckivel azonos.

A Rádió-iroda jelentése szerint Helena

hercegnő, Sándor király testvére, aki Constantin orosz nagyherceg felesége, Marseilleből visszatérőben, Párisban megbetegedett.

A késő éjszakai órákban jelentik:

Marseillei jólinformált jugoszláv személységek, akik megvizsgálták a Kalemén bal-karján észlelt tetoválásokat, egységesen megállapítják, hogy az hét-nyolc évvel ezelőtt készült és a macedón forradalmi szervezet ismerető jele. Megállapítást nyert, hogy Kalemén muzulmán volt. Benes csehszlovák külügyminiszter tárgyalásai francia politikai körökkel egyébként azt a konkluziót eredményezték, hogy

a marseillei merénylet ügyét nem célszerű ezidőszerint a Népszövetség elé vinni.

A csehszlovák külügyminiszter ma este nyolc óra tájban elutazott a francia fővárosból Belgrádba.

A párisi rendőrség az összes európai rendőrségekhez körözőlevelet küldött, amelyben a horvát terroristák vezérének elfogatását kéri. A körözőlevel szerint Pavelics Antal, a keresett terrorista 1889-ben született a jugoszláviai Ivanplántán. A rendőrség megbízottja ma délután megérkezett Marseillebe, ahol az ügyészségnek hatalmas iratcsomót nyújtott át. A csomóban 43 lepecsételt okmány volt, amelyet Párisban lakó jugoszlávoktól koboztak el a náluk tartott házkutatások során.

URANIA Erős férfi — Gyenge nő!

következő slágere!

100% német!

— A Wizo első évadnyitó gyűlésén Giszkalay János tartott előadást nagyszámu közönség előtt. Előadásának tárgyául a bibliai szatirát választotta és ezt az eredeti és újszerű tárgyat alaposan és mély intelligenciával ismertette. Főleg a bibliai és az általános szatira közötti különbségről beszélt, amely abban tűnik ki leginkább, hogy míg az általános irodalmi szatira gúnyol és rombol, addig a bibliai szatira a helyes utat is megmutatja. Megmutatja azt, hogy habár társadalmi, politikai, emberi gyengeségek léteznek és mindig létezni fognak, belátással és akarattal mindenben változtatni lehet. Giszkalay János előadását a Wizo elnöke, dr. Fuchs Albertné köszönte meg a Wizo nevében. A jelenlevők pedig lelkes tapsal honorálták az előadót.

SZÖRMÉT fest modernül berendezett üzletben olcsón

Strada Numa Pompiliu 82—84.

Megbízások leadhatók még: 3957

Magyar gépkereskedőnél, Str. Românului 5.

— A kínzó szenvedés ismeretlen fogalom lesz, ha legsúlyosabb izületi rándulásoknál, reumás gyulladáskor, nyakszirti és hátfájásnál néhány csepp „Sloan's Liniment”-el bedörzsöli a fájdalmas testrészt. Ez a kitűnően bevált gyógyszer, melyről számos neves orvos a legkedvezőbben nyilatkozik, még régi, idült, nedves időben állandóan visszatérő reumás fájdalmakat is azonnal gyógyít, többnyire véglegesen. A „Sloan's Liniment” gyógyszer felfedezése óriási szenzációt keltett az egész világon s mint népgyógyszert hozzák forgalomba. Legújában országunkban is kapható.

— Ismét kikapott a Középeurópai Kupagyőztes. A Középeurópai Kupa idei győztese, az FC Bologna ismét kikapott, ezuttal a Lazio-tól.

— Akinek a szív működése rendetlen, ugyszintén az, akinél a vérnyomás emelkedésének tünetei mutatkoznak, úgy érhet el erőlködés nélkül megfelelő könnyű székelést, ha reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes Ferenc József keserűvizet iszik.

— A radnai új tanács megszavazta a villanyvilágítást és így hosszú, áldatlan harc után győztek a „villany-pártiak”. Hétfőn összeült a tanács, hogy bírót válasszon. Megválasztották Vighi Mitrut egyhangulag bírónak, míg az albiró Selegan Demeter lett és a pénztárnok Criznic Tódor. Ezután a választás után került sor tulajdonképpen a villany-ügyre és a tanács egyhangulag a villanybevezetése mellett döntött. Már ki is irták a törvényben előirt pályázati hirdetményt november 7-re. Ezek szerint a vita lezáródott és nyolc-tíz hét múlva villanyvilágítás lesz a radnaiak nagy öröme.

— Trükkök és intimtások. A színpadok kullisszatitkairól, a filmgyártás trükkjeiről és a filmvilág intimtásairól szebbnél-szebb képekben és érdekesebbnél-érdekesebb cikkeken számol be a „Déliab” új száma, amely 100 oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg.

— A fehér fakir csodája. Egy különös ember csodálatos fakirmutatványokkal ejti bámuláiba egész Európát. Koporsóba zárhatja magát, a koporsót víz alá süllyesztik és csak órák múlva emelik ki újra. A fakir életben marad. Erről a rendkívüli emberről érdekes cikkben számol be a „Tolnai Világlapja” új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg.

URANIA

MA szerdán 3 (mérs.), 5, 7¼, 9¼ órákor Utoljára EMILE ZOLA regénye a

NANA

Főszerepben a gyönyörű

ANNA STEN

Ma este sorsolunk!

Jön: Erős férfi — Gyenge nő

100% német.

Bucurestibe utazva, keresse fel a GALERIES LAFAYETTE-t, amely áruház a hölgyeknek a legújabb párisi modelleket, az uraknak a legutolsó divatdarabokat nyújtja. — Egy látogatás Ont is meggyőzi!

338

Véget ért a pécsi bányász-sztrájk

Létrejött a megegyezés a sztrájkoló bányászokkal

Budapestről jelentik: Beszámoltunk arról, hogy Pécsen a Dunagőzhajózási R. T. bányájában, amelynek szanálását jelenleg a Creditanstalt nemzetközi bizottsága végzi, kilencszázötven munkás sztrájkba lépett, leszállt a bányába és ott éhségstrájkot kezdett. Nemcsak a magyar közvélemény, hanem a hivatalos tényezők is felfigyeltek a pécsi eseményekre. Gömbös Gyula miniszterelnök utasította Szapáry gróf megyei főispánt, hogy a munkások ügyében haladéktalanul kezdje meg a tárgyalásokat. Ugyancsak hasonló célból közeledtek a munkásokhoz a magyar szociáldemokrata-párt országgyűlési képviselői is.

A Dunagőzhajózási Társaság tegnap hivatalos nyilatkozatot adott közre, amelyben kihangsúlyozta, hogy a tárnában levő munkások nem éheznek, mert küldenek be hozzájuk élelmiszereket, amelyeket nem utasítanak vissza. Olyan betegekhez, akik nem tudtak feljönni a tárnából, orvost is küldtek be. Az igazgatóság fantasztikusnak nyilvánította azokat a híreket, amelyek szerint a tárnában tartózkodó munkásokat a megfulladás veszélye fenyegetné, mert

a szellőztető készüléket kívülről kezelik és ahhoz a sztrájkoló munkások nem is férhetnek hozzá.

A késő éjszakai órákig tartó tárgyalások végre eredménnyel végződtek. A kormány és a munkásság képviselői közötti tárgyalásokon a Dunagőzhajózási Társaság igazgatója is résztvett.

Éjjel tizenegy órakor hozták nyilvánosságra a megegyezés szövegét,

amely szerint a munka azonnali megkezdése esetén 57.000 pengőt október 23-ig kifizetnek, azonkívül ugyanannyit karácsony előtt is, karácsonyi segély címén. Amennyiben a sztrájkoló erőszakos károkat nem okoznak, úgy senki sem vonható felelősségre, azonkívül mindenkit megillet az üdülési szabadság.

A munkások képviselői azonnal közölték a határozatot a bizalmi férfiakkal, akik lementek a tárnába tárgyalni a sztrájkolókkal. A tárgyalás eredményeként a munkások hajnali három órakor megkezdték a felszállást a tárnából. A nagy izgalmat okozott pécsi bányászsztrájk tehát a mai napon véget ért.

SPORT KÖZLÖNY

Husztik és Igna érdemelték a legjobb osztályzatot

A vasárnapi derbi — számban

Páratlan nagy érdeklődés nyilvánult meg a Gloria—AMEFA helyi derbi-meccs iránt és még most is — kétszer huszonnégy órával a meccs után — sportkörökben másról sem beszélnek, csak a vasárnapi meccsről.

Alant adunk egy szemléltető táblázatot a vasárnapi mérkőzés eseményeiről, amelyből a tulzotlan sok taccsdobáson kívül kitűnik, hogy a győztes Gloria főleg az első féldobában volt nagy fölényben, hiszen 29-szer került az AMEFA kapu közelébe, míg az AMEFA-nak csak 6 ízben sikerült az ellenfél kapuja elé jutni. Meglepően kevés volt az ofszájd, mindössze egyszer rugott büntetőt emiatt az AMEFA védelme.

A mérkőzést ismertető kimutatáson kívül alant adjuk a derbin résztvevő játékosok által a mérkőzésen kiérdemelt osztályzatokat, amely szerint csupán Igna és Husztik érdemelték 10-est, de igen jó volt Varjassy, Bugarin és Csajka is.

	Gloria		AMEFA	
	I. f.	II. f.	I. f.	II. f.
Taccsot dobott	23	13 = 36	24	31 = 55
Szabaddon rugott:				
fault miatt	5	3 = 8	7	6 = 13

hensz miatt	—	1 = 1	—	3 = 3
ofszájd miatt	—	—	1	— = 1
Kapura lött	19	7 = 26	3	7 = 10
Kapu mellé lött	6	6 = 12	2	7 = 9
Kapu fölé lött	2	— = 2	1	1 = 2
Kapufát lött	2	1 = 3	—	—
Kornert rugott	4	1 = 5	—	2 = 2
Haza adott	—	1 = 1	2	1 = 3
11-est rugott	—	—	—	—
Gólt lött	—	2 = 2	—	—

	Gloria:		AMEFA:	
Bosnyák	7	Bugarin	9	
Husztik	10	Reinhardt	8	
Varjassy	9	Csajka	9	
Ökrös	8	Lingurár	5	
Faur I.	7	Dvorzsák	6	
Pecican	7	Tóth	5	
Igna	10	Tolán	5	
Dobra	7	Cucula	7	
Barbu I.	7	Grosz	5	
Marienut	7	Szinder	6	
Mercea	8	Kovács	6	
	87		71	

Változatlan a sorrend az Európa-Kupában

Genf-ből jelentik: A vasárnapi Svájc—Csehország 2:2 arányban döntetlenül végződött mérkőzésen a „sereghajtók” osztoztak a pontokon, a táblázat azonban nem változott:

1. Olaszország	5	4	—	1	13	6	8
2. Magyarország	4	2	1	1	8	4	5
3. Ausztria	4	2	1	1	10	9	5
4. Csehország	4	—	3	1	6	8	3
5. Svájc	5	—	1	4	6	16	1

O 8:7 arányban győztek a franciák Londonban a francia—angol fedettpálya tennismérkőzésen. A legfeltűnőbb eredmény: Borotra—Austin 4:6, 8:6, 6:4.

O Hakoah—Alimentatie mérkőzés az Olimpia-pályán. A szeptember 29-ikén lejátszott és a szövetség által megsemmisített Hakoah—Alimentatie mérkőzés szerdán, október 17-én délután fél 4 órai kezdettel kerül lebonyolításra az Olimpia sporttelepén. A mérkőzést Chiral szövetségi bíró vezeti.

O Szombaton és vasárnap teljes forduló a nemzeti bajnokságban. A nemzeti bajnokság A) csoportjában szombaton és vasárnap teljes fordulót játszanak le a csapatok. Szombaton Bucurestiben a Venus az Unirea-Tricolor ellen mérkőzik, a vasárnapi műsor pedig a következő: Aradon: Gloria—CAO. — Timisoarán: Chinezul—AMEFA. — Oradeán: Crisana—Juventus. — Clujon: Romania—Ripensia és Bucurestiben: CFR—Universitatea.

mindenfelől

*

Amelyik vulkán állandóan morog, az nem veszélyes

Berlinből jelentik: Sapper tanár az ismert német vulkanologus, érdekes megállapításokat tesz az olaszországi Stromboli vulkánról, amely mostanában kezdett hevesen működni. A német tudósok megállapításai szerint a Stromboli a legveszélytelenebb tüzhányók egyike a világon. Eppen azért mivel a tüzhányó állandóan működik, állandóan morog és zörög és folyton dobál ki magából hamut és lávát, elfecsérelti erőit és nem okoz katasztrófákat, mint azok a tüzhányók, amelyek sokideig csendben vannak és azután egyszerre csak irtóztató erővel törnek ki. A Stromboli működése természetesen nem hasonlítható azért egy szökőkút játékához, de az is tény, hogy az utóbbi időben a legnagyobb kár, amit okozott, néhány szőlő elpusztítása volt, amelyek túl közel fekszenek a hegy oldalában a kráterhez. A Stromboli eddig még egyetlen emberéletet sem oltott ki és ezért adja neki a német tudós a legveszélytelenebb vulkán melléknevet.

*

Félt az éhhaláltól és ezért öngyilkosságot követett el

Salzburgból jelentik: Greischberger Mária 50 éves asszony, aki különben egy jómódu kereskedő felesége, furcsa betegségbe esett. Már négy hónap óta különös idegbaj támadta meg. Állandóan attól félt, hogy családjával együtt éhenpusztul. Ettől való félelmében a minap titokban elhagyta lakását hiányos öltözetben és a Salzach folyóba vetette magát, ahol megfulladt. Holttestét most fogták ki.

*

Papucsban Moszkvából Párisba

Hannoverből jelentik: Különös hölgy állított be a minap a városba, akiről eleinte úgy látszott, szokatlan rekordot akar felállítani. Az asszony, egy ötvenéves, francia származású nő, papucsban tette meg az utat Moszkvától Hannoverig és az a szándéka, hogy ugyanígy papucsban, gyalog menjen el egészen Párisig. Irataiból és utleveléből kitűnt, hogy ez év elején, januárban indult el Moszkvából átgyalogolt Oroszországon, a Balti-államokon, Keletporoszországon, keresztülhaladt Berlinen és most megérkezett Hannoverbe. A különös asszony rendkívül jó erőben van és amikor megkérdezték különös utjáról, kiderült, hogy sem különösegről, sem rekordkísérletről, sem reklámról nincs szó, hanem az asszony meg akarja látogatni Párisban élő fiát, akit már évtizedek óta nem látott. Csupán azért teszi meg nemezpapucsban az utat, mert ehhez a viselethez szokott már gyermekkorától, vonatra pedig nincs pénze. Az asszony különben alig tud pár szót franciául, mivel egész fiatalkorában került ki Oroszországból.

*

Amikor szivárvány-színekben izzad a beteg

Egy londoni orvos nemrég chromaidosisban betegedett meg, ami a világ legritkább és legérdekesebb betegsége. Az orvostudomány eddig alig nyolc esetet jegyzett fel erről a ritka betegségről. A chromaidosis a légző mirigyeket támadja meg és ennek folytán a beteg a szivárvány minden színében játszó nedvet izzad ki magából. Az orvos, aki most ebben a ritka betegségben szenved, a vörös periódusban van, azaz élénk vörös színűt izzad. A betegség egyébként nem súlyos kimenetelű és rövidebb-hosszabb idő után magától elmúlik.

*

Egy délamerikai újság rekordja

Buenos-Airesből jelentik: Az itteni Prensa című lap rekordot állított fel a délamerikai lapok között, amennyiben 725 ezer példányban jelent meg aznap reggel, amikor új géptermét felszentelte. Az új gépterm berendezése tízmillió pesóba került és a lap rotációs gépei óránként hetven tonna papírt dolgoznak fel. A gépek óránként 840 ezer 12 oldalas újságot nyomnak ki és egy ilyen gép 24 óra alatt hetven ezer kilométer hosszú újságot nyomtathatnak, ugyhogy ez a papírszallag kishiján kétszer körülérné a földet.

A szerkesztőért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Száraz PARKETTA tölgy **Kornis Testvérek R. T.-nál**
bukk Arad, Str. Alexandri 1. Telefon 501. 4395

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Aradi feljelentések a zug-fakereskedelemben elkövetett tömeges visszaélések miatt

A Kereskedelmi és Iparkamara átiratai és felterjesztése az elszaporodott vándorkereskedők káros működése miatt — A Kamara cégbírósága a kontárok elleni panaszokat átadta a törvényszéknek — Már nemcsak fával, hanem mindenféle új árukkal is folytatják a vándorkereskedelmet

Napok óta hideg őszi eső paskolja a földet, már a fűtés is megkezdődött és a kályhákban lobogó tűz újabb barázdákat szánt a gondoktól korán megöregedett dolgozó emberek arcára. De a gondok nemcsak azokra neheznek, akik a kereskedőktől, vagy a termelőktől a melegtudó fát vásárolják, hanem azokra is, akik a tüzelőanyagot eladják. A régi fatermelők és a fakereskedők munkája már évek óta jórészt abban merül ki, hogy legyőzzék az eléjük tornyosuló óriási akadályokat. Évről-évre magasabbra nőnek a közterhek és a mellékilletékek, amelyek mázsás súllyal neheznek rájuk és csaknem lehetetlenné teszi működésüket. A legnagyobb fatermelő cégek is összezsugorodtak, alkalmazottaikat kénytelenek voltak elbocsátani, mert nem bírják a versenyt a legfelsőbb támogatásban részesülő hivatalos faüzemekkel. Ezenkívül pedig újabb a zugfatermelők is, mint a kártékony rovarok, szintén szívják a nagy közterhek alatt roskadozó legális üzemek életerejét. *De a városi és vidéki fakereskedők létét is komoly veszély fenyegeti, amióta a felsőbb fórumok megengedték, hogy a költségek, adók és alkalmazottak nélkül működő vándorkereskedők gyöngye minőségű árukkal áraszák el a városokat, így többek között Aradot is.* Ezek ellen mostanig hiába küzdött az Erdélyi Fakereskedők Egyesülete, amely legutóbb is küldöttségileg fordult az illetékes közigazgatási hatóságokhoz, de nem tudott eredményt elérni. Pedig a vándorkereskedőktől sem az államnak, sem a városoknak nincs hasznuk, mert adó- és illetékmentesen, sőt felére leszállított vasuti tarifával hozzák be áruikat.

És mivel a vándorfaárusok ellen nem kaptak fel a hatóságok, most már egyéb szakmákban is — a textil, a kötött, rövidárúban, stb. — szintén meghonosodott ez a káros rendszer. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamarához az utóbbi hetekben tömegesen érkeztek panaszok Aradról, valamint Arad és Hunedoara megyéből, hogy a községről-községre, házról-házra járó zugkereskedők kiszámíthatatlan károkat okoznak a törvényes alapon működő üzleteknek.

Lapunk közgazdasági rovatának vezetőjét egy informálták ma a Kereskedelmi és Iparkamaránál, hogy emiatt a Kamara elnöksége részletes feliratot intézett a kereskedelmi miniszterhez, akit arra kért, hogy országos rendelettel szabályozza a vándorkereskedelmet, amely a régi ipartörvény alapján csak ócskavas, toll és rongy összevásárlására ad jogot, de törvénybeiktató cselekedet bármilyen új árucikkkel való vándorkereskedés folytatása. Ugyanígy értelemű átiratot küldött a Kamara a kerületében levő főszozgabíráknak is, akiket arra kért, hogy sürgősen akadályozzák meg az új árucikkeket árusító eme zugkereskedők munkáját. E sorok írója az Erdélyi Fakereskedők Egyesületénél is érdeklődött a zugkereskedők működése iránt és az alábbi figyelemreméltó adatokat kapta:

— A tüzifaszazon kezdetén ismét megjelentek Aradon a zugtüzifa-árusok, akik rendszerint a következő év áprilisáig folytatják működésüket anélkül, hogy egy lej adót vagy takarítást is fizetnének, holott számostevő jövedelmük

van. Az év többi részében más árukkal kereskednek hasonló módon. Olyanok is vannak, akik három-négy vagon aprított fát tartanak raktáron, pedig más városokban már szabályrendelet írja elő, hogy tűzrendészeti okok miatt legfeljebb csak félvagon aprított fát szabad egyszerre tartani. Aradon is sürgősen szükség volna ilyen szabályrendeletre. *Egyébként a Kereskedelmi és Iparkamara céghivatalánál már kb. harminc feljelentést adtak be a*

Átmeneti intézkedések az új külkereskedelmi rendszer bevezetéséig

Huszezer lej értékig behozatali engedélyt ad a kereskedelmi miniszterium a már feladott legfontosabb nyersanyagokra és gépekre

Általános érdeklődést keltett a Kereskedelmi miniszterium tervezete, amellyel véglegesen rendezni akarja Románia külkereskedelmét és az ezzel kapcsolatos devizaelszámolást is. Mint Bucurestiből jelentik, a miniszteriumban és a Nemzeti Bankban reggeltől estig folynak a tanácskozások, hogy a legrövidebb idő alatt életbeléphetessen az új rezsím, amely nélkül nagy károkat szenvednek a gyárvállalatok, a kereskedők, s természetesen az állam és a Banca Nationala is. A hivatalos körök ugyanis az áru- és nyersanyagbehozatalt teljesen lecsökkentették és így veszély fenyegeti a gyárak működését. A legnagyobb iparvállalatok érdekképviselői már elkészítették az új külkereskedelmi tervezetet, amelyet a Teodorescu volt kereskedelmi miniszter vezetése alatt tisztelő küldöttség nyújtott át a kereskedelmi miniszteriumban és a Nemzeti Bankban. A Gyáriparosok Országos Szövetsége, hír szerint, a kontingensbehozatali-rendszer fenntartását kívánja árucseré alapján és a kérdés sürgős megoldását is elengedhetetlennek tartja.

Az új rezsím életbeléptetéséig az átmeneti időre a legfőbb kontingens behozatali bizottság felhatalmazta a kereskedelmi miniszteriumot arra, hogy engedélyezze a 20 ezer lej értékig szóló árubehozatalt, de csak azokra az árukra, amelyek már elértek a vámhivataliokat, vagy pedig uton vannak Románia felé.

De ezeknek felhasználását, illetve az országba való beengedését is csak úgy engedélyezik átmenetileg, ha a küldemények: gépek, nyersanyagok, félgártmányok vagy a gyártáshoz szükséges segédesszközök. Ezeket is csak a törvényes behozatali cégek kaphatják meg. Az új rendszer életbeléptetéséig senkisé sem kaphat új behozatali engedélyt, a vámtaksák sem változhainak meg és a fenti árukon kívül más cikkekre szóló behozatali engedélyek sem hosszabbíthatók meg.

Ez alkalommal rámutatunk arra, hogy a kereskedelmi miniszteriumnak az új külkereskedelmi rendszerről szóló és keddi lapunkban kivonatolva megjelent tervezete fölött a kormány még ma sem döntött és nem tudható, hogy mikor lesz döntés. A közölt tervezet devizára vonatkozó részéből megállapítható, hogy legelső sorban a gyárak számára szükséges nyersanyag behozatalt akarják megkönnyíteni és ezért a devizák hivatalos beszozolgáltatási kötelezettségét ezeknek a cikkeknek behozatalánál csak 20 százalékig akarják kötele-

hatósági engedély, illetve iparigazolvány nélkül működő alkalmi tűzifakereskedők és zugtermelők ellen, akiknek nincs elég tőkájük és a nedvesen kitermelt fát azonnal s olcsóbban kénytelenek eladni. A közönség egyedül a nedvesség által okozott súlyveszteségen legalább 15 százalékkal károsodik, nem is szólva arról, hogy a paraszt vándorkereskedők áruja igen gyakran egészen silány. A különböző szakmákban leépített volt alkalmazottak közül is többen foglalkoznak telepnélküli magybari fakereskedéssel, anélkül, hogy cégüket bejegyeztették volna és így adót sem fizetnek. A Kamara úgy az illegális kereskedők, mint a különböző kontárok ellen, a szokásos nyomtatványon benyújtott panaszokat áttette a törvényszékhez, amely a cégjegyzési törvény alapján vonja felelősségre a zugüzletembereket és a kontárokat.

Értesüléseink szerint a tilos fatermelés különösen Barzava, Savarsin, Varadia, Vata de Jos, Gurahont, Moneasa és Sebis környékén a legnagyobb és az ottani illetékes hivatali fórumoknál már lépések is történtek, hogy a törvényes alapon működő kereskedők jogos érdekei megfelelő védelemben részesüljenek.

Bolgár Lajos.

zövé tenni hivatalos árfolyamon, míg a többi kereskedelmi cikkeknel 50, illetve 70 százalékos beszozolgáltatási kötelezettséget tartalmaz a miniszterium terve, tehát ezeknek az áruknek behozatalán sokat veszítenének az érdekelt cégek.

Külföldi cégek visszaélései nagyértékű romániai mezőgazdasági cikkekkel

Bucurestiből jelentik: A nálunk befagyott németországi többszáz millió lej követelést a kormány nagyértékű árucikkek szállításával akarta kiegyenlíteni és az utóbbi hónapokban igen sok gabonát, tojást, olajmagvakat, mangánércet és más árukat kaptak tőlünk a német cégek. A román-német kereskedelmi egyezmény szerint, a tőlünk Németországba vitt ilyen árukat okvetlenül a német piacon kell felhasználni és nem szabad más államokba továbbadni. A német cégek már egyszer megszegték ezt a megállapodást és a bucuresti-i közgazdasági fórumok megállapítása szerint, ez most jelentősebb mértékben megismétlődött. Emiatt Romániát jelentékeny károk érték, mert a Németország által Hollandiának, Svéd és Norvégának és Angliának eladott romániai mezőgazdasági bányacikkekkel így bőven ellátták magukat a fenti államok piaci és ebben az évben már azok az államok nem vásárolnak tőlünk. A fenti országok mindig nagyértékű devizákkal fizettek a romániai eladóknak s a németországi cégek inkorrekttsége miatt, most elvesztettük ezeket a prima valutákat. A Bucuresti-ben működő kiviteli szindikátusok vezetői emiatt panaszt emeltek a Tarescu-kormánytól és arra kérték, hogy a néhány nap mulva életbelépő új külkereskedelmi rendeletben megfelelő módon védekezzen a németek eljárása ellen és amennyiben lehetséges, alkalmazzon megtorló intézkedéseket.

— A „Consum” új száma a hét legaktuálisabb gazdasági eseményeiről a következő főbb cikkekben számol be: Az exportdevizák beszozolgáltatásának biztosítására kell felépíteni az új export-import rendszert. November 5-én kezdődik meg a belső kölcsön jegyzése. A tervezett új külkereskedelmi rendszer szerint továbbra is érvényben marad egy a kontingentálás, mint a kompenzáció. Október 7-ig jóval több bank kért konverziós egyezséget, mint amennyire a törvény parlamenti tárgyalásakor számítottak. Fizetésképtelenségek, új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések első forrásból a „Consum”-ban olvashatók. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3. (Postafiók 127.)

Auto felszerelési tárgyak,

lámpák, órák,
irányjelzők,
dísz tárgyak

50% engedménnyel
szerezhető be.

Kálmán A. Részvénytársaság, Arad

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, OKTÓBER 17.

Bucuresti, 18: Rádiózenekar, 19: Hírek, 19.15: Rádiózenekar, 20: Rádiógyetem, 20.20: Modern zeneszerzők, 20.45: Felolvasás, 21: Alexandru Nina zenedűl, 21.30: Felolvasás, 21.45: De Barbu Aca román dalokat énekel, 22.05: Ebner és Vilnov zongoristák modern tánczenét adnak két zongorán, 22.30: Vendégül zene, 23: Beszélőújság, 23.15: Vendégül zene. — Budapest I, 7.45: Torna, Utána hanglemezek, 10.45: Hírek, 11: „Orosz történetek“, 11.40: „A kislakás új bu-tortípusai“, (Felolvasások), 13: Déli harangszó, 13.05: Sovánka Nándor és cigányzenekara, 13.30: Hírek, 14.30: Böhm Monica zongorázik, Fiedler Klára gordonkázik (zongorakísérettel), 17: A rádió diákfelőrája, A gyufa feltalálója, 18: „Egy orosz meg egy kínai“, 19.15: Olasz nyelvoktatás, 19.45: Lakatos Árpád szakszofonozik (zongorakísérettel), 20.15: „A fejedelmek birodalmában“, 20.45: Bertha István szalonzenekara, 21.50: A rádió külügyi negyedőrája, 22.10: Micsiko Meinel Tanaka és Kinoshita japán dalokat énekel, 23: Hírek, időjárásjelentés, 23.20: Rácz Béla és cigányzenekara muzsikál, 24: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. — Bécs, 10: Hírek, Árak, 13: Állástalanok zenekara, 14.10: Hangverseny, 16: Vegyes közlemények, 16.20: Gyermekjátás óra, 17.05: Hírek, 17.10: Művész-lemmek, 18.25: Dité Lajos zeneszerző műveiből (bariton), 20.20: Tamburicazene, 21.05: A szimfonikusok Hoffmann József zongoraművésszel, 23.30: Hírek, 23.50: Esperantó, 24: Állástalanok zenekara, Utána: Könnyű lemezek. — Deutschlandsender, 18.30: Hegedű- és énekszó, 19.20: Finn lemezek, 19.40: Versek, 19.45: Tarka óra ifjú művészekkel, 20.30: Olasz lecke, 21.30: Kermbach-tánczenekar, 23: Hírek, 23.30: Műszaki negyedóra, Utána: Lipcse. — Kassa, 13.35: Szokol fuvószenekar, Közben hírek, 13.30: Magyar hírek, Orosz hírek, 16.55: Rádiózenekar, 17.55: Chlebec: A három aranyhal, gyermekszínmű, 18.40: Lemezek, 19: Magyar műsor, 19.55: Magyar hírek, 20.30: Mozart: Ötös kürtre és vonósokra. — Leipzig, 17: A szimfonikusok ifjúsági hangversenye, 18: Új verseskönyvek, 18.20: Gigil-lemmek, 18.50: Vegyes hírek, 20.55: Kulturpropaganda, 21: Hírek, 21.10: Grundeis Sigrid Liszt-műveket zongoráz, 22-2: Nagy táncst. — Milano, 17.35: Beszélőújság, 18.10: Kamarazene, 21.45: Háromfelvonásos vigjáték, Utána: Lemezek, 24: Beszélőújság, Majd: Hírek spanyol nyelven. — Prága, 18.30: Lemezek, 18.50: Lemez, 19.05: Lemez, 19.20: Német műsor, 20: Hírek, Lemez, 20.30: Lemezek, 22: Rádiózenekar, 23: Hírek, 23.15: Lemezek. — Varsó, 18: Peter R. énekel Poznanból, 18.35: Könnyű zene lemezek, 19.15: Kmita Lidia hegedül, 20: Gadejska Irén énekel, 20.30: Jazzlemezek, 21: Könnyű zene dalokkal, 22: Turczynski József Chopin-műveket zongorázik, 22.40: Esti hangverseny, 23: Reklámszene, 23.15: Könnyű lemezek, 23.35: Tánczene.

CSÜTÖRTÖK, OKTÓBER 18.

Bucuresti, 18: A rádió szalonzenekara, 19: Hírek, 19.15: Kis rádiózenekar, 19.50: Rádiógyetem, felolva-

sás, 20.30: Massenot: „Manon“, 5 felvonásos opera, közvetítés az Operaházból. — Budapest I, 7.45: Torna, Utána: Hanglemezek, 10.45: Hírek, 11: Magyar városok, „Budafok“, 11.40: „Állatok szerepe a tudományos kísérletekben“, (Felolvasások), 13: Déli harangszó, 13.05: Hanglemezek, 13.30: Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara, 17: „Sárközi himzés dāvatos ruhákon“, Undi Mária előadása, 18: „A gyümölcs téli eltartása“, 18.35: Berend Endre szalonzenekarának műsora, 19.30: „A fejfájás“, Sarbó Artur dr. egyetemi tanár előadása, 20.05: Erika Rokyta énekel, zongorán kíséri Herz Ottó dr, 22.50: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar, 23.30: Lysa Peck németnyelvű előadása, Utána: Kovács István zongorázik. — Bécs, 13: Lemezek, 14: Hírek, 14.10: Hangverseny, 15: Hírek, 16: Vegyes közlemények, 16.20: Román falvakban, csevegés lemezekkel, 17.10: Filmlemezek, 18.30: Fischer Lotti zongorázik, 20.50: Rádiózenekar, Régi bécsi népzene, 21.40: Rossini: A szevillai borbély, opera, Közvetítés Torinóból, Utána: Tánczene a Palmhof-kávéházból. — Berlin, 18.30: Tánclemezek, 20: Weber: Fuvola, hegedű- és brácsaszeread. Reger: Szerenád, 20.40: A nap visszhangja, 21: Hírek, 21.20: Vidám szórakoztató és táncst, 23: Hírek, utána tánczene. — Deutschlandsender, 18.15: Híres hegedű- és zongoradarabok, 19.30: Időszerű zene, 20.30: Kamarazene, német népdalok, 21.15: A filharmonikusok Chopin-hangversenye Hansen zongoraművésszel, Utána: A világ legjobb tánczenekarainak lemezei. — Kassa, 12.30: Lemezek, 13.35: Rádiózenekar, Könnyű zene, 14.30: Magyar hírek, 14.45: Lemezek, 16.55: A 14. gy. e. zenekara, könnyű zene, 18.10: Halama M. brácsázik, 18.30: Danyi Aladár cigányzenekara, 19.30: Lemez, 19.50: Lemez, 19.55: Ma-

Minden utazni szeretőnek legfőbb vágya egy

HAPAG világotutazás

már nem elérhetetlen.

1935. január 12-én kezdődik a híres luxusgőzösnek a „RESOLUTE“-nek nagy világműködési útja.

30 ország. 60.000 km. 1.750 dollárért szárazföldi kirándulásokkal együtt.

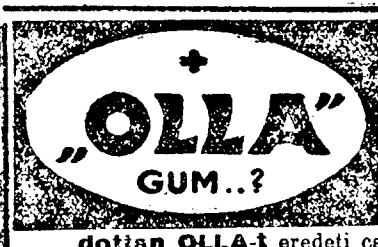
Soha visszánemterő ajánlat.

Hapag világotutazás önmagát dicséri.

Kérjen felvilágosítást és prospektusokat:

KÜNSTLER vizum- és utazási irodától

Arad, Bul. Regina Maria 24
Telefon 86. 461



„OLLA“

prophylaktikus készítmény. Ne kockáztassa egészségét súlyos utazatokkal, utasítsa ezeket vissza és követeljen kimon-

dotian OLLA-t eredeti csomagolásban!

gyar hírek, 20.55: Az ezeréves kereszténység Amerikában. — Königsberg, 17: Kis rádiózenekar, 21.10: Cigányzene lemezek, 22.30: Greisel: Borostyánkő a világ minden részén, hangjáték, 22.25: Rádiózenekar, különböző népek dalai, Utána: Tánczene — Leipzig, 19.30: Rádiózenekar, 20.35: A tengeri hatalom az északi történetben, 21.10: München, 22: Gorch-Fock és Hans Balzer: Hein Godenwind, hangjáték, 23.10: Hírek, sport. — Milano, 18.10: Malatesta-kamarazene, 21.45: Rossini: A szevillai borbély, 3 felvonásos opera, Stuttgart, 18.30: Tánclemezek, 20: Gyenes Lili zenekara, 21: Hírek, 21.10: Saar-szemle, 21.30: Frankfurt, 23: Hírek, 23.20: Miről beszélnek Amerikában? 23.30: Tánclemezek, 24: Tánczene Nürnbergből, Utána: Éjeli hangverseny.

KÖNYVEK

Vicki Baum: Az utolsó tánc, Vicki Baumnak, a világhírű írónőnek talán legszebb regénye. Ina Raffay élete túlságosan is nagyszabású és magasan ivelő ahhoz, semhogy boldog lehessen. De utolsó táncát, megrendítő haláltáncát is a szépség dicsőfénye veszi körül. Az Atheneum kétpengős sorozatában jelent meg. Egyenként 3—400 oldal, fehér papíron, egészvászonkötésben 60 lej minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a 37 kötetes sorozat teljes jegyzékét

„Nouvelle Revue de Hongrie“ októberi 120 oldalas vaskos száma ugyszólván egész Európa legkitünőbb publicistáitól hoz érdekesebbnél-érdekesebb cikkeket. Tartalmából kiemeljük: Les relations franco-allemandes, Roi élu ou roi légitime?, La crise du protestantisme allemand et la christianisme. Politique commerciale de la Hongrie, Les deux Hunyadi, Institut français á Budapest, La littérature hongroise de Slovaquie, Le mouvement socialiste en France, Lyautey l'Africain, La Tragédie de l'Homme de Madách, La presse et les revues, A vaskos szám ára 50 lej Lepagenál: Cluj.

12 szék. Az új szovjet-orosz irodalom két kitünő reprezentánsa: Ilf és Petrov „12 szék“ címen regényt írt, amely Moszkvában immár negyedik kiadását érte el és több európai nyelven is nagy sikert aratott. A regény most magyarul is megjelent. Mulatságos történet keretében detektívszerű hajsza folyik egy 12 szék-ből álló szalagarnitúra után. A 408 oldalas vaskos könyvet Gellért Hugó kitünő fordításában a Nyugat adta ki, Ára füzve 120, kötve 132 lej minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Nyugat-könyvek teljes jegyzékét.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **10 szó 2 lei.**

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

„DIPLOMA“, holnap, csütörtökön levelez az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. Barna asszony 23-tól. 4394

ALKALMAZÁS.

KITÜNŐ elektromos és autogén hegesztőket sürgősen keresünk jófizetessel. Ing. Márki gépgyár, Timisoara, IV., Str. Bratianu 39. 4392

BUCURESTIBÉ 3 hónapos gyermek mellé nemetűl beszélő nagyon rendes kisasszony felvétetik. Jelentkezni Kohn fűszerüzletbe Str. Bratianu 4. 404

EGYEDÜLALLO nő házzvezetőnőnek ajánlkozok. Cim Str. Granicerilor 25. 4896

Fiatal, gyermektelen

házaspár állást keres, az asszony a háztartás minden ágában perfect, a férfi szobainas vagy ügyes boltiszolga, vidékre is mennek. Str. Baritiu 23. 4893

LAKÁS.

Különbejárattal butorozott szoba. fűdősobával kiadó, esetleg ellátással. — Ugyanott egy-két szerény fiatalember részére különbejárattal butorozott szoba kiadó teljes ellátással. Bul. Carol 81., I. em. 4022

3 szobás modern minden komforttal ellátott lakás november 1-re kiadó. P. Catedrali 5. 333

3 szobás, fűdősobás, verandás magánház, kerttel, november 1-re kiadó. Cim: Str. Dragos Voda 14.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Olmot, használtat állandóan veszek. Nemeth, Str. Grigorescu 3-4. Liget mellett. 4144

ALIG HASZNALT cserépkályha eladó. Megtekinthető Grădiste, Petru Rareș 10. 4391

Eladó: Ebédő, hálószoba butor, perzsa és egyéb szőrmebundák, keleti és hazai perzsa szőnyegek, gyári sodrású gyapjufonal szőnyegszövőszék, vitrin és dísz-tárgyak, Kerese: Hálószoba berendezést, világos ebédő butort, keleti perzsa szőnyeget, vitrin dísz- és ezüsttárgyakat. Veszek és hosszabbitok zálogéldulakat. „ARS“ bizom. üzlet, Str. Eminescu 30., Ortutay-palota.

PUHA OLOM megvételre kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Pléh- és fahordók eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Tigris lilium és vérpiros tulipán, virághagymák kiültetési ideje itt van. Virágzóképes hagymákat szállít: 3892 SZABO kertészet, Páncota.

Aranyat, ezüstöt legmagasabb nappi áron veszünk. COMISIO biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 18. 4069

Leszállított árban eladók: Komplet ebédő 3500 leltől, bégarnitúra 8000 lei, hálószobák 3500 leltől, pianino, zongorák, előszobafalak, meidinger kályha, íróasztal, könyvszekrény, matracok, vitrinek, varrógépek, csillárok, gyári és valódi szőnyegek, álló lámpák, asztalnemű és ágynemű, festmények, dísz-tárgyak, ezüstenemű stb. — Zálogtárgyakra a legmagasabb összeget csak az általunk képviselt tmszoaral zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO“ biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dácia mellett. 4069

KÜLÖNFÉLÉK.

Impotenciánál, szexuális zavaroknál azonnali garantált segítség. „Laboratorium“ B asov, Str. Bratianu 64. Valaszbelyegyet! 4040